Form No. 3463-957 Rev A

TORO®

Count on it.

Manuel de l'utilisateur

Tondeuse autotractée ProLine Professionnelle avec unité de coupe de 91 cm ou 122 cm

N° de modèle 44410TE—N° de série 406500000 et suivants
N° de modèle 44424TE—N° de série 406500000 et suivants

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.
Traduction du texte d'origine (FR)

3463-957

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

Reportez-vous aux informations du constructeur du moteur qui accompagnent la machine.

Introduction

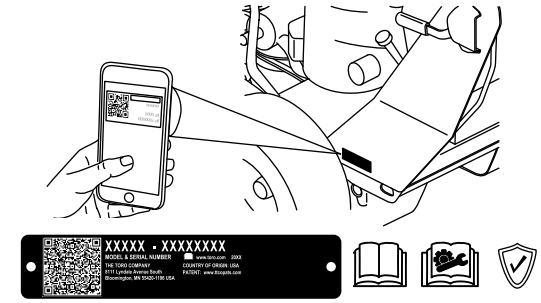
Cette tondeuse à lame rotative est destinée aux professionnels et aux utilisateurs temporaires. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses régulièrement entretenues des terrains privés et commerciaux. L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Rendez-vous sur www.Toro.com pour plus d'informations, y compris des conseils de sécurité, des documents de formation, des renseignements concernant un accessoire, pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces d'origine Toro ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client Toro. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Important: **Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le QR code sur l'autocollant du numéro de série (le cas échéant) afin d'accéder aux informations sur la garantie, les pièces détachées et autres renseignements concernant le produit.**



g291703

Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

g000502

Figure 2

Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des renseignements d'ordre général méritant une attention particulière.

© 2023—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Contactez-nous sur www.Toro.com.
Imprimé aux États-Unis
Tous droits réservés

Table des matières

Sécurité 4
Consignes de sécurité générales 4
Autocollants de sécurité et d'instruction 4
Vue d'ensemble du produit 8
Commandes 8
Caractéristiques techniques 9
Outils et accessoires 9
Avant l'utilisation 10
Contrôles de sécurité avant l'utilisation 10
Ajout de carburant 10
Utilisation du système de sécurité 11
Procédures d'entretien quotidien 12
Pendant l'utilisation 12
Consignes de sécurité pendant l'utilisation 12
Utilisation du frein de stationnement 14
Démarrage du moteur 15
Arrêt du moteur 15
Utilisation de la commande des lames (PDF) 16
Conduire la machine 17
Utilisation de la barre de référence réglable 18
Éjection latérale ou mulching 18
Réglage de la hauteur de coupe 19
Réglage des galets anti-scalp 20
Après l'utilisation 20
Consignes de sécurité après l'utilisation 20
Utilisation du robinet d'arrivée de carburant 20
Pousser la machine à la main 21
Transport de la machine 21
Entretien 24
Consignes de sécurité pendant l'entretien 24
Programme d'entretien recommandé 24
Procédures avant l'entretien 25
Dépose des protections des plateaux de coupe 25
Lubrification 27
Graissage de la machine 27
Graissage des pivots des roues pivotantes avant 27
Graissage des roulements des roues pivotantes 27
Entretien du moteur 28
Sécurité du moteur 28
Entretien du filtre à air 28
Contrôle du niveau, vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à huile 29
Entretien de la bougie 32
Entretien du système d'alimentation 33
Vidange du réservoir de carburant 33
Remplacement du filtre à carburant 33
Entretien du système électrique 34
Consignes de sécurité relatives au système électrique 34
Entretien de la batterie 34
Entretien des fusibles 36
Entretien du système d'entraînement 37
Contrôle de la pression des pneus 37
Contrôle des écrous de roues 37
Réglage du déplacement au point mort 37
Réglage de la dérive 37
Réglage du roulement de pivot de roue pivotante 38
Entretien des roues pivotantes et des roulements 38
Entretien du système de refroidissement 39
Nettoyage de la grille d'entrée d'air 39
Nettoyage du circuit de refroidissement 39
Entretien des freins 40
Essai du frein de stationnement 40
Réglage du frein de stationnement 41
Entretien des courroies 41
Contrôle des courroies 41
Remplacement de la courroie du plateau de coupe 41
Réglage du bras de la poulie de tension 42
Remplacement de la courroie de transmission 43
Entretien des commandes 45
Réglage des leviers de commande de déplacement 45
Entretien du système hydraulique 46
Consignes de sécurité relatives au système hydraulique 46
Spécifications du système hydraulique 46
Contrôle du niveau de liquide hydraulique 46
Vidange du liquide hydraulique et remplacement des filtres 46
Purge du système hydraulique 48
Entretien du plateau de coupe 49
Consignes de sécurité relatives aux lames 49
Entretien des lames 49
Mise à niveau du plateau de coupe 51
Remplacement du déflecteur d'herbe 53
Nettoyage 54
Nettoyage du dessous du plateau de coupe 54
Élimination des déchets 54
Remisage 55
Consignes de sécurité pour le remisage 55
Nettoyage et remisage de la machine 55
Dépistage des défauts 56
Schémas 59

Sécurité

Cette machine est conçue en conformité avec la norme EN ISO 5395.

Consignes de sécurité générales

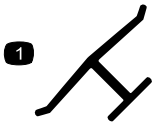
Ce produit peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves.

- Avant de démarrer le moteur, vous devez lire, comprendre et respecter toutes les instructions et mises en garde données dans ce *Manuel de l'utilisateur* ainsi que sur la machine et les accessoires.
- Ne placez pas les mains ou les pieds près des pièces mobiles ou sous la machine. Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection.
- N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont défectueux.
- N'admettez personne, notamment les enfants, dans le périmètre de travail. N'autorisez jamais un enfant à utiliser la machine. Seules les personnes responsables, formées à l'utilisation de la machine, ayant lu et compris les instructions et physiquement aptes sont autorisées à utiliser la machine.
- Arrêtez la machine, coupez le moteur, enlevez la clé de contact (selon l'équipement) et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de faire l'entretien, de faire le plein de carburant ou de déboucher la machine.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité (⚠) et la mention Prudence, Attention ou Danger. Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Autocollants de sécurité et d'instruction

Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'utilisateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decaloemmarkt

Marque du fabricant

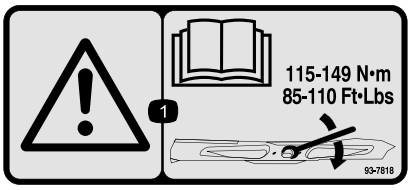
1. Identifie la lame comme pièce d'origine.

decalbatterysymbols

Symboles utilisés sur la batterie

Certains ou tous les symboles suivants figurent sur la batterie.

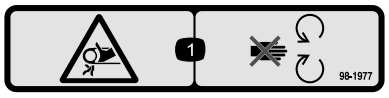
1. Risque d'explosion
2. Restez à distance des flammes nues ou des étincelles, et ne fumez pas
3. Liquide caustique/risque de brûlure chimique
4. Portez des lunettes de protection.
5. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
6. Tenez tout le monde à bonne distance de la batterie.
7. Portez une protection oculaire ; les gaz explosifs peuvent causer la cécité et d'autres blessures.
8. L'acide de la batterie peut causer la cécité ou des brûlures graves.
9. Rincez immédiatement les yeux avec de l'eau et consultez un médecin rapidement.
10. Contient du plomb – ne mettez pas au rebut



decal93-7818

93-7818

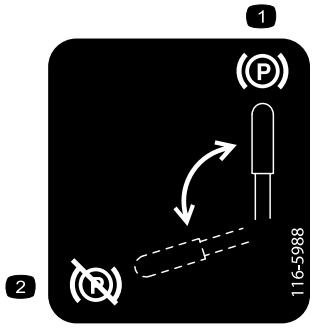
1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* pour serrer correctement les boulons et les écrous des lames à un couple de 115 à 149 N·m.



decal98-1977

98-1977

1. Risque de coincement dans la courroie – ne vous approchez pas des pièces mobiles.

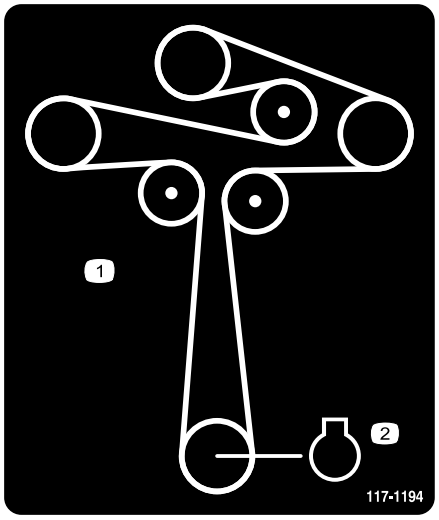


decal116-5988

116-5988

1. Frein de stationnement serré
2. Frein de stationnement desserré

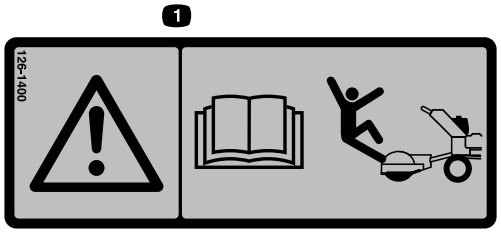
L'autocollant 117-1194 est réservé aux modèles de 122 cm.



decal117-1194

117-1194

1. Acheminement de la courroie
2. Moteur



decal126-1400

126-1400

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* pour en savoir plus sur les accessoires ; certains accessoires peuvent vous faire tomber.

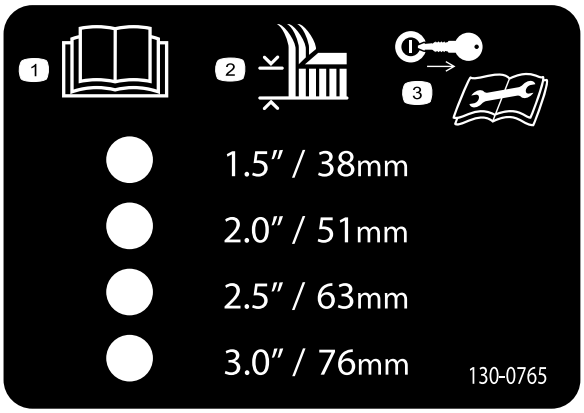
---

decal130-0731

130-0731

1. Attention – Risque de projection d'objets – gardez le déflecteur en place.
2. Risque de coupure des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles.

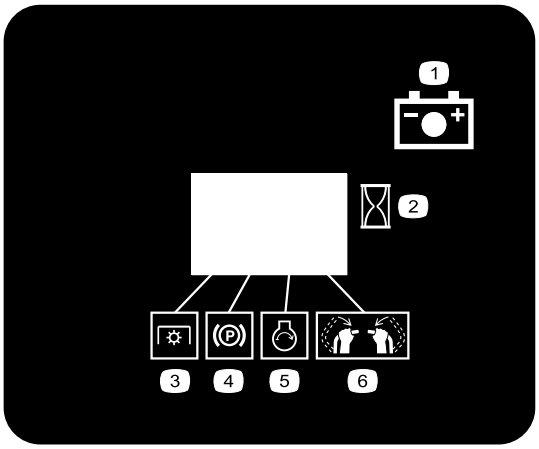
L'autocollant 130-0765 est réservé aux modèles de 122 cm.



decal130-0765

130-0765

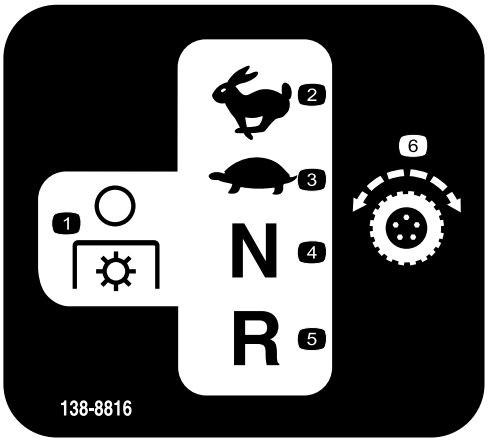
1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Sélection de la hauteur de coupe
3. Enlevez la clé avant tout entretien.



decal131-3536

131-3536

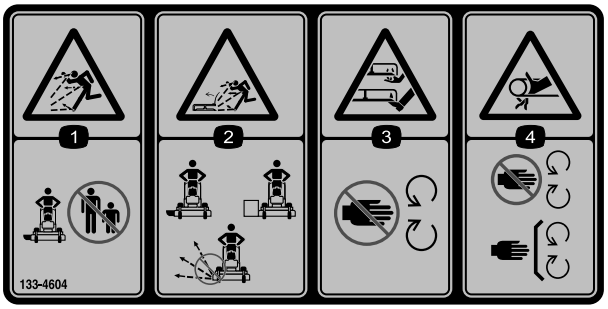
1. Batterie
2. Durée
3. Prise de force (PDF)
4. Frein de stationnement
5. Démarrage du moteur
6. Engagement des poignées du guidon



decal138-8816

138-8816

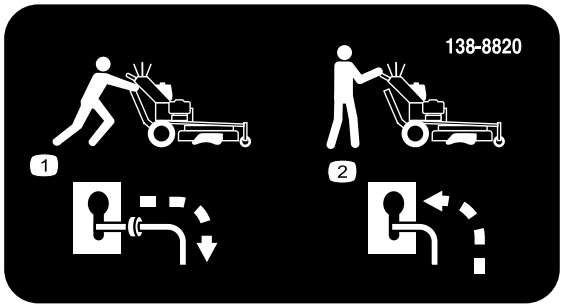
1. PDF désengagée
2. Haut régime
3. Bas régime
4. Point mort
5. Marche arrière
6. Commandes de déplacement



decal133-4604

133-4604

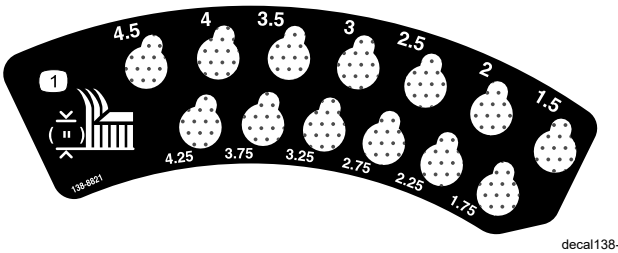
1. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher de la machine.
2. Risque de projections d'objets par le déflecteur ouvert – n'utilisez pas la machine sans déflecteur ou sans bac de ramassage.
3. Risque de sectionnement des mains ou des pieds – ne vous approchez pas des pièces mobiles.
4. Risque de coincement – ne vous approchez pas des pièces mobiles ; gardez toutes les protections et tous les capots en place.



decal138-8820

138-8820

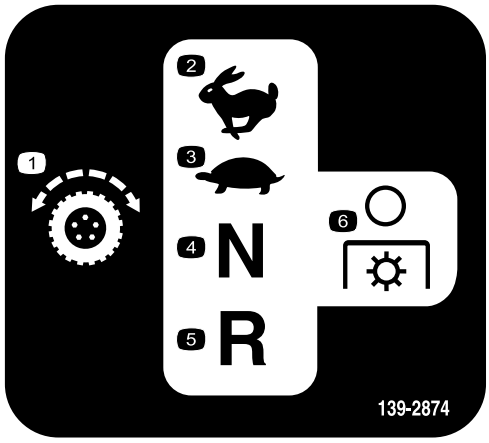
1. Désengagez l'entraînement hydrostatique pour pousser la machine.
2. Engagez l'entraînement hydrostatique pour utiliser la machine.



decal138-8821

138-8821

1. Hauteur de coupe

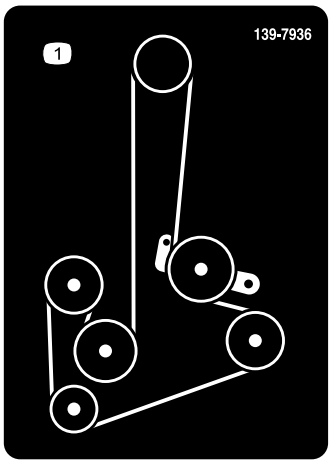


decal139-2874

139-2874

1. Commandes de déplacement
2. Haut régime
3. Bas régime
4. Point mort
5. Marche arrière
6. PDF désengagée

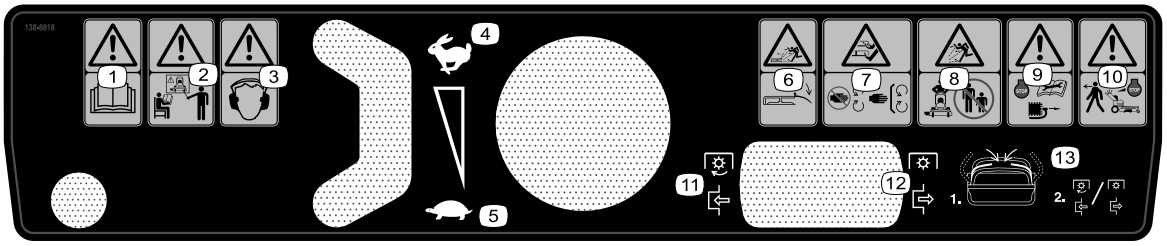
L'autocollant 139-7936 est réservé aux modèles de 91 cm.



decal139-7936

139-7936

1. Acheminement de la courroie

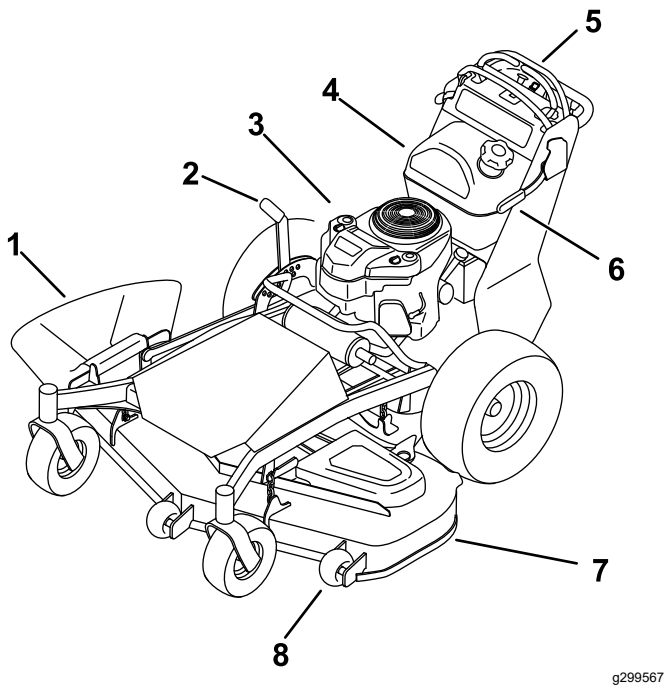


decal138-8818

138-8818

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Attention – tous les utilisateurs doivent apprendre à se servir correctement de la machine avant de l'utiliser.
3. Attention – portez des protecteurs d'oreilles.
4. Haut régime
5. Bas régime
6. Risque de projection d'objets – baissez le déflecteur avant d'utiliser la machine.
7. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles ; gardez toutes les protections et tous les capots en place.
8. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher.
9. Attention – coupez le moteur, débranchez la bougie et lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant d'effectuer tout entretien.
10. Attention – coupez le moteur avant de quitter la machine.
11. PDF engagée
12. PDF désengagée
13. Amenez les leviers de commande de déplacement à la position point mort ; engagez ou désengagez la PDF.

Vue d'ensemble du produit



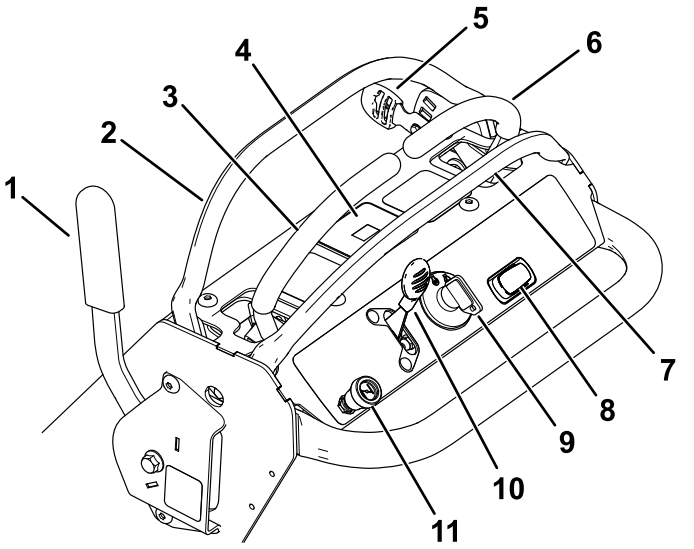
g299567

Figure 3

1. Éjection latérale
2. Levier de sélection de hauteur de coupe
3. Moteur
4. Réservoir de carburant
5. Panneau de commande
6. Levier de frein de stationnement
7. Plateau de coupe
8. Galet anti-scalp

Commandes

Panneau de commande



g299386

Figure 4

1. Levier de frein de stationnement
2. Barre de référence réglable
3. Levier de commande de déplacement gauche
4. Compteur horaire
5. Levier de réglage de la barre de référence
6. Levier de commande de déplacement droit
7. Barre de référence arrière
8. Commande des lames (PDF)
9. Commutateur d'allumage
10. Commande d'accélérateur
11. Commande de starter

Commande d'accélérateur

L'accélérateur commande le régime moteur et peut se régler à l'infini entre les positions BAS RÉGIME et HAUT RÉGIME (Figure 4).

Commande des lames (prise de force)

La commande des lames, représentée par le symbole de la prise de force (PDF), engage et désengage l'entraînement des lames (Figure 4).

Robinet d'arrivée de carburant

Fermez le robinet d'arrivée de carburant pour transporter ou remiser la machine.

Commutateur d'allumage

Le commutateur d'allumage sert à démarrer et couper le moteur, et comporte 3 positions : ARRÊT, CONTACT et DÉMARRAGE.

Commande de starter

Utilisez le starter pour démarrer quand le moteur est froid.

Compteur horaire

Le compteur horaire totalise les heures de fonctionnement du moteur. Il fonctionne quand le moteur tourne. Programmez les entretiens en fonction du nombre d'heures indiqué (Figure 5).

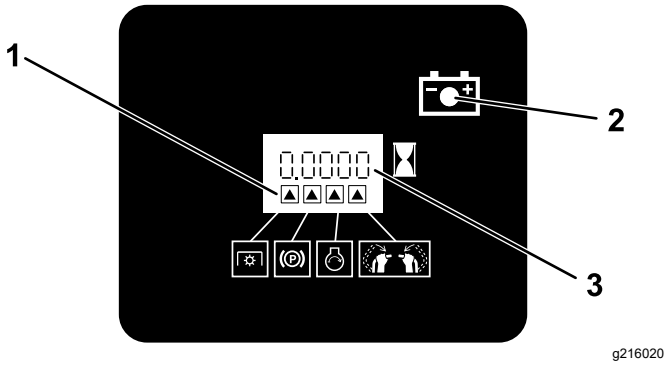
Indicateurs du système de sécurité

Ces symboles sur le compteur-horaire indiquent par un triangle noir que le verrou de sécurité est à la position correcte (Figure 5).

Témoin de charge de la batterie

Si vous tournez le commutateur d'allumage à la position CONTACT pendant quelques secondes, la tension de batterie s'affiche dans la zone normalement réservée aux heures de fonctionnement (Figure 5).

Le témoin de charge de la batterie s'allume quand le contact est mis et que la charge est inférieure au niveau de fonctionnement correct (Figure 5).



g216020

Figure 5

1. Indicateurs du système de sécurité
2. Témoin de charge de la batterie
3. Compteur horaire

Leviers de commande de déplacement

Les leviers de commande de déplacement permettent de conduire la machine en marche avant, en marche arrière et de tourner à droite ou à gauche (Figure 3).

Levier de réglage de la barre de référence

Utilisez le levier de réglage pour modifier la position de la barre de référence réglable (Figure 4).

Caractéristiques techniques

Les spécifications et la conception peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

	Plateau de coupe de 91 cm	Plateau de coupe de 122 cm
Largeur de coupe	91 cm	122 cm
Largeur avec déflecteur abaissé	94 cm	124 cm
Largeur avec déflecteur relevé	130 cm	160 cm
Hauteur	114 cm	117 cm
Longueur	196 cm	203 cm
Poids	270 kg	297 kg

Outils et accessoires

Une sélection d'outils et d'accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Pour obtenir la liste de tous les accessoires et outils agréés, contactez votre concessionnaire-réparateur ou votre distributeur Toro agréé, ou rendez-vous sur www.Toro.com.

Pour garantir un rendement optimal et assurer la certification de sécurité continue de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires d'origine Toro. Les pièces de rechange et accessoires provenant d'autres constructeurs peuvent être dangereux, et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Avant l'utilisation

Contrôles de sécurité avant l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Ne confiez pas l'utilisation ou l'entretien de la machine à des enfants ou à des personnes non qualifiées. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type d'appareil. Le propriétaire de la machine doit assurer la formation de tous les utilisateurs et mécaniciens.
- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Coupez toujours le moteur, enlevez la clé de contact (selon l'équipement), attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laissez refroidir la machine avant de la régler, d'en faire l'entretien, de la nettoyer ou de la remiser.
- Apprenez à arrêter la machine et à couper le moteur rapidement.
- Vérifiez toujours que les commandes de détection de présence de l'utilisateur, les contacteurs de sécurité et les dispositifs de protection sont en place et fonctionnent correctement. N'utilisez pas la machine s'ils ne fonctionnent pas correctement.
- Inspectez la zone de travail et débarrassez-la de tout objet pouvant gêner le fonctionnement de la machine ou être projeté pendant son utilisation.
- Examinez la zone de travail pour déterminer quels accessoires et équipements vous permettront d'exécuter votre tâche correctement et sans danger.
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours que les lames, les boulons des lames et le plateau de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les boulons et les lames usés ou endommagés par paires pour ne pas modifier l'équilibre.

Consignes de sécurité concernant le carburant

- Faites preuve de la plus grande prudence quand vous manipulez du carburant, en raison de son inflammabilité et du risque d'explosion des vapeurs qu'il dégage.
- Éteignez cigarettes, cigares, pipes et autres sources d'étincelles.
- Utilisez exclusivement un bidon à carburant homologué.
- N'enlevez pas le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez pas de carburant quand le moteur tourne ou est encore chaud.
- N'ajoutez pas de carburant et ne vidangez pas le réservoir dans un local fermé.
- Ne rangez pas la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou autre appareil.
- Si vous renversez du carburant, ne mettez pas le moteur en marche. Évitez toute source possible d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs de carburant.
- Ne remplissez pas les bidons de carburant à l'intérieur d'un véhicule ou sur le plateau d'une remorque dont le revêtement est en plastique. Posez toujours les bidons sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
- Descendez la machine du véhicule ou de la remorque et posez-la à terre avant de remplir le réservoir de carburant. Si cela n'est pas possible, laissez la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais remplissez le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- Maintenez le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon jusqu'à la fin du remplissage.

Ajout de carburant

Carburant recommandé

- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche (stockée depuis moins d'un mois) ayant un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul [R+M]/2).
- **Éthanol** : De l'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (essence-alcool) ou 15 % de MTBE (éther méthyltertiobutylique) par volume peut être utilisée. L'éthanol et le MTBE sont deux produits différents. L'utilisation d'essence contenant 15 % d'éthanol (E15) par volume n'est pas agréée. **N'utilisez jamais d'essence contenant plus de 10 % d'éthanol par volume**, comme E15 (qui contient 15 % d'éthanol), E20 (qui contient 20 % d'éthanol) ou E85 (qui contient jusqu'à 85 % d'éthanol). L'utilisation d'essence non agréée peut entraîner des problèmes de performances et/ou

des dommages au moteur qui peuvent ne pas être couverts par la garantie.

- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver, à moins d'utiliser un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

Utilisation d'un stabilisateur/conditionneur

Utilisez un additif stabilisateur/conditionneur dans la machine pour :

- Que le carburant reste frais plus longtemps quand il est utilisé conformément aux indications du fabricant du stabilisateur.
- Nettoyer le moteur lorsqu'il tourne.
- Éviter la formation d'un dépôt gommeux dans le circuit d'alimentation, qui pourrait entraîner des problèmes de démarrage.

Important: **N'utilisez pas d'additifs contenant du méthanol ou de l'éthanol.**

Ajoutez au carburant la quantité correcte de stabilisateur/conditionneur.

Remarque: L'efficacité des stabilisateurs/conditionneurs est optimale lorsqu'ils sont mélangés à du carburant frais. Pour réduire les risques de formation de dépôts visqueux dans le circuit d'alimentation, utilisez toujours un stabilisateur dans l'essence.

Remplissage du réservoir de carburant

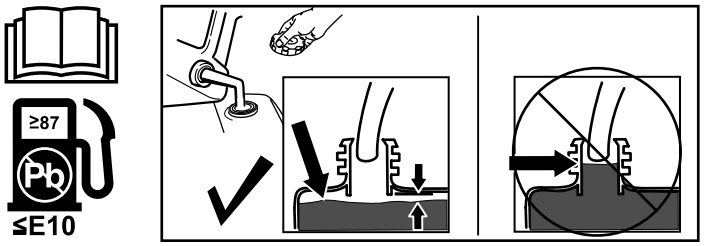


Figure 6

Utilisation du système de sécurité

⚠ ATTENTION

Si les contacteurs de sécurité sont déconnectés ou endommagés, la machine peut se mettre en marche inopinément et causer des blessures.

- **Ne modifiez pas abusivement les contacteurs de sécurité.**
- **Vérifiez chaque jour le fonctionnement des contacteurs de sécurité et remplacez ceux qui sont endommagés avant d'utiliser la machine.**

Principe du système de sécurité

Le système de sécurité est conçu pour interdire l'engagement de la PDF, sauf si vous effectuez l'une des opérations suivantes :

- Amenez l'un des leviers de commande de déplacement au centre, en position déverrouillée.
- Amenez la commande de PDF à la position ENGAGÉE.

  Le système de sécurité est conçu pour arrêter les lames/l'accessoire si vous amenez ou relâchez les deux leviers de commande de déplacement en position écartée.

  Le compteur horaire comporte des symboles qui avertissent l'utilisateur quand chaque composant de sécurité est à la position correcte. Lorsque le composant est à la position correcte, un triangle s'allume dans le carré correspondant (Figure 7).

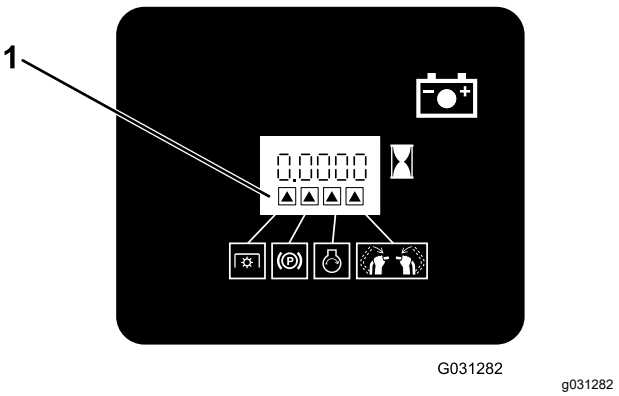


Figure 7

1. Les triangles s'allument quand les composants de sécurité sont à la position correcte.

Contrôle du système de sécurité

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Contrôlez le système de sécurité avant chaque utilisation de la machine.

Remarque: Si le système de sécurité ne fonctionne pas comme spécifié ci-dessous, faites-le immédiatement réviser par un concessionnaire-réparateur agréé.

1. Serrez le frein de stationnement et démarrez le moteur.
2. Amenez les leviers de commande de déplacement au centre, en position déverrouillée.

   Remarque: Le moteur doit s'arrêter.
3. Mettez le moteur en marche et desserrez le frein de stationnement. Ne bougez pas les leviers de commande de déplacement.

   Remarque: Le moteur devrait tourner au ralenti puis s’arrêter dans les 5 secondes.
4. Serrez le frein de stationnement et démarrez le moteur.
5. Poussez la commande de PDF à la position ENGAGÉE.

   Remarque: Les lames de la tondeuse ne doivent pas s'engager.
6. Desserrez le frein de stationnement.
7. Maintenez l’un des leviers de commande de déplacement à la position centrale, et poussez la commande de PDF à la position ENGAGÉE.

   Remarque: Les lames de la tondeuse doivent s'engager.
8. Relâchez le levier de commande de déplacement.

   Remarque: Le moteur devrait tourner au ralenti puis s’arrêter dans les 5 secondes.
9. Serrez le frein de stationnement et démarrez le moteur.
10. Desserrez le frein de stationnement.
11. Maintenez l’un des leviers de commande de déplacement à la position centrale, et poussez la commande de PDF à la position ENGAGÉE.

    Remarque: Les lames de la tondeuse doivent s'engager.
12. Poussez la commande de PDF à la position DÉSENGAGÉE.

    Remarque: Les lames de la tondeuse doivent s'arrêter de tourner.
13. Poussez la commande de PDF à la position ENGAGÉE.

    Remarque: Les lames de la tondeuse doivent s'engager.
14. Serrez le frein de stationnement.

    Remarque: Les lames doivent se désengager et le moteur doit s'arrêter de tourner.
15. Poussez la commande de PDF à la position ENGAGÉE.
16. Essayez mettre le moteur en marche.

    Remarque: Le démarreur ne doit pas fonctionner.

Procédures d'entretien quotidien

Chaque jour, avant de démarrer la machine, effectuez les procédures décrites à la section Entretien (page 24).

Pendant l'utilisation

Consignes de sécurité pendant l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Le propriétaire/l'utilisateur est responsable des accidents pouvant entraîner des dommages corporels ou matériels et peut les prévenir.
- Portez des vêtements appropriés, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Si vos cheveux sont longs, attachez-les et ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants.
- Accordez toute votre attention à l'utilisation de la machine. Ne faites rien d'autre qui puisse vous distraire, au risque de causer des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que tous les embrayages sont au point mort, que le frein de stationnement est serré et que vous êtes à la position d'utilisation.
- N'admettez jamais personne dans le périmètre de travail. Arrêtez la machine si quelqu'un entre dans la zone de travail.

- N'utilisez la machine que si la visibilité est suffisante et les conditions météorologiques favorables. N'utilisez pas la machine si la foudre menace.
- En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant. Évitez de tondre quand l'herbe est humide.
- N'approchez pas les pieds ni les mains des unités de coupe.
- Avant de faire marche arrière, vérifiez que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire.
- Soyez particulièrement prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- Débrayez l'unité de coupe et serrez le frein de stationnement avant de régler la hauteur de coupe.
- Ne faites tourner le moteur que dans des lieux bien aérés. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone dont l'inhalation est mortelle.
- Ne laissez pas la machine en marche sans surveillance.
- Avant de quitter la position d'utilisation (y compris pour vider les bacs de ramassage ou débloquer les unités de coupe), effectuez la procédure suivante:
  - Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
  - Désengagez l'unité de coupe et abaissez les accessoires.
  - Serrez le frein de stationnement.
  - Coupez le moteur de la machine et enlevez la clé de contact (selon l'équipement).
  - Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
  - Coupez le moteur de la machine et débrayez l'unité de coupe dans les cas suivants :
    - ◊ Avant de faire le plein de carburant.
    - ◊ Avant de dégager des obstructions.
    - ◊ Avant d'inspecter, de nettoyer ou de faire l'entretien de l'unité de coupe.
    - ◊ Après avoir heurté un obstacle ou si des vibrations inhabituelles se produisent. Recherchez et réparez les dommages éventuels des unités de coupe avant de redémarrer et d'utiliser la machine.
    - ◊ Avant de quitter la position d'utilisation
  - Utilisez uniquement les accessoires et outils agréés par The Toro® Company.
  - Veillez à ne pas perdre l'équilibre quand vous utilisez la machine, surtout en marche arrière. Marchez, ne courez pas.
  - N'utilisez jamais la machine si le déflecteur d'éjection est relevé, déposé ou modifié, sauf si vous utilisez un bac à herbe.
  - Ne transportez jamais personne sur la machine.
  - Ne dirigez pas l'éjection vers qui que ce soit. N'éjectez pas l'herbe coupée contre un mur ou un obstacle, car elle pourrait ricocher dans votre direction. Arrêtez la ou les lames quand vous passez sur du gravier.
  - Mettez le moteur en marche avec précaution, conformément aux instructions, et n'approchez pas les pieds des lames ou de l'avant de la goulotte d'éjection.
  - Redoublez de prudence en marche arrière ou quand vous tirez la machine vers vous.
  - Arrêtez la lame quand vous déplacez la machine de et vers la zone à tondre, ainsi que pour traverser des surfaces non gazonnées.

Consignes de sécurité pour l'utilisation sur des pentes

- Les pentes augmentent significativement les risques de perte de contrôle et de retournement de la machine pouvant entraîner des accidents graves, voire mortels. Vous êtes responsable de la sécurité d'utilisation de la machine sur les pentes. L'utilisation de la machine sur une pente, quelle qu'elle soit, demande une attention particulière. Avant d'utiliser la machine sur une pente, vous devez :
  - Lire et comprendre les instructions relatives à l'utilisation sur les pentes qui figurent dans le manuel et sur la machine.
  - Évaluer chaque jour l'état du terrain pour déterminer si la pente permet d'utiliser la machine sans risque. Faites preuve de bon sens et de discernement lors de cette évaluation. Les conditions changeantes du terrain, telle l'humidité, peuvent rapidement modifier le fonctionnement de la machine sur les pentes.
- Travaillez toujours perpendiculairement à la pente, jamais en montant ou en descendant. Évitez d'utiliser la machine sur des pentes trop raides ou humides. Vous pourriez glisser et vous blesser en tombant.
- Identifiez les dangers potentiels depuis le bas de la pente. N'utilisez pas la machine près de fortes dénivellations, fossés, berges, étendues d'eau ou autres dangers. La machine pourrait se retourner brusquement si une roue passe par-dessus une dénivellation quelconque et se retrouve dans le vide, ou si un bord s'effondre. Maintenez une distance de sécurité entre la machine et tout

danger potentiel. Utilisez un outil manuel sur ce type de terrain.

- Évitez de démarrer, de vous arrêter ou de tourner sur les pentes. Ne changez pas soudainement de vitesse ou de direction; tournez lentement et graduellement.
- N'utilisez pas la machine si la motricité, la direction ou la stabilité peuvent être compromises. Tenez compte du fait que la motricité de la machine peut être réduite sur l'herbe humide, en travers des pentes ou dans les descentes. La perte d'adhérence des roues motrices peut faire patiner la machine et entraîner la perte du freinage et de la direction. La machine peut glisser même si les roues motrices ne tournent plus.
- Enlevez ou balisez les obstacles tels que fossés, trous, ornières, bosses, rochers ou autres dangers cachés. L'herbe haute peut masquer les accidents du terrain. Les irrégularités du terrain peuvent provoquer le retournement de la machine.
- Si vous perdez le contrôle de la machine, éloignez-vous dans la direction opposée au déplacement de la machine.
- Laissez toujours la machine en prise dans les descentes. Ne descendez pas les pentes en roue libre (ne concerne que les machines à transmission par engrenages).

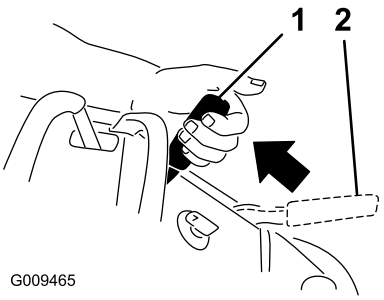
Utilisation du frein de stationnement

Serrez toujours le frein de stationnement lorsque vous arrêtez la machine ou que vous quittez la position d'utilisation. Avant chaque utilisation, vérifiez le fonctionnement du frein de stationnement.

Tirez le levier du frein de stationnement en arrière pour serrer le frein (Figure 8).

Poussez le levier du frein de stationnement en avant pour desserrer le frein.

Remarque: Le moteur s'arrête si vous actionnez les leviers de commande de déplacement alors le frein de stationnement est serré ou si le moteur tourne au ralenti pendant 5 secondes alors que le frein de stationnement est desserré.



g009465

Figure 8

1. Frein de stationnement serré
2. Frein de stationnement desserré

Démarrage du moteur

Remarque: Si vous relâchez les leviers de commande de déplacement sans serrer le frein de stationnement, le moteur s'arrêtera dans les 5 secondes.

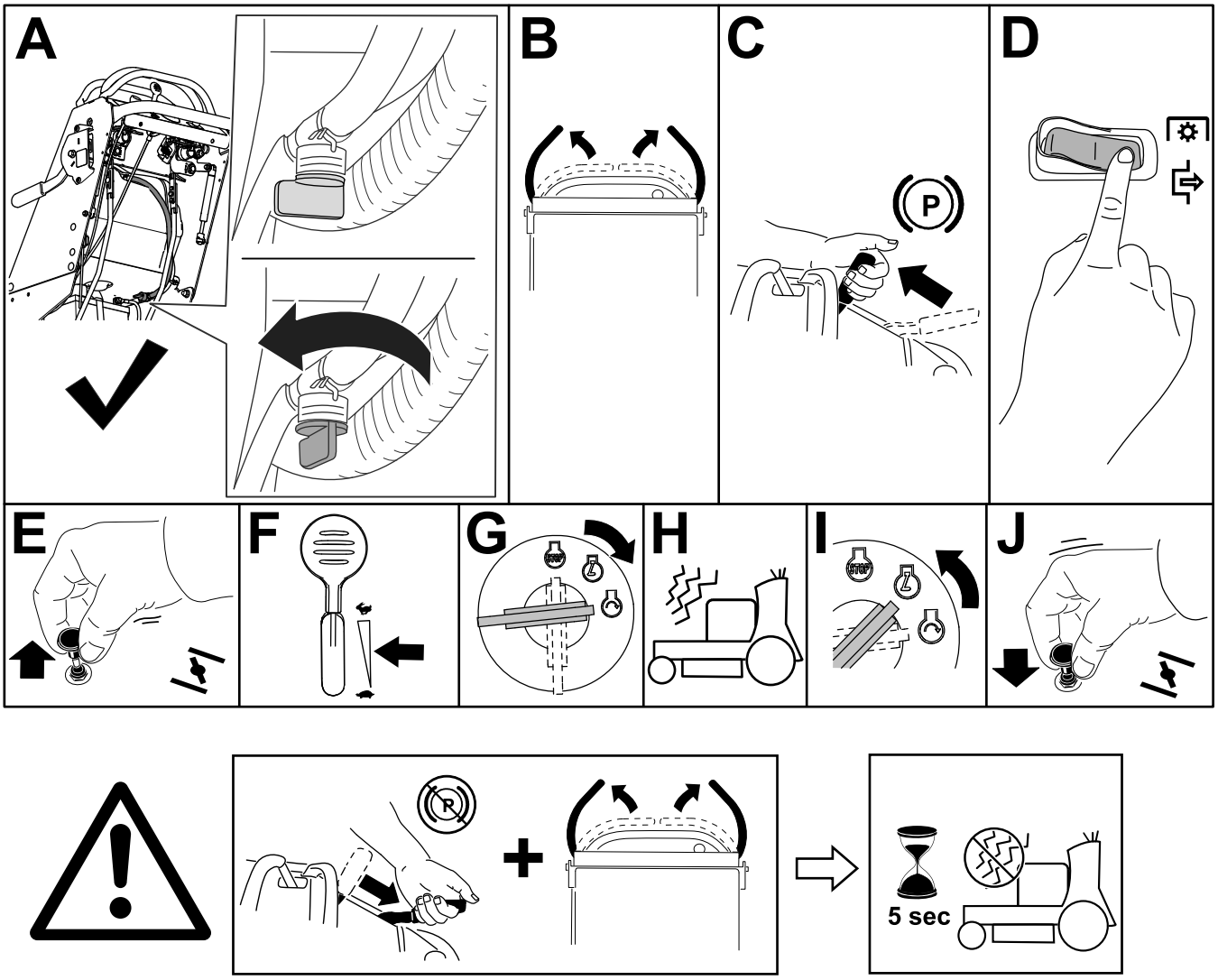


Figure 9

Arrêt du moteur

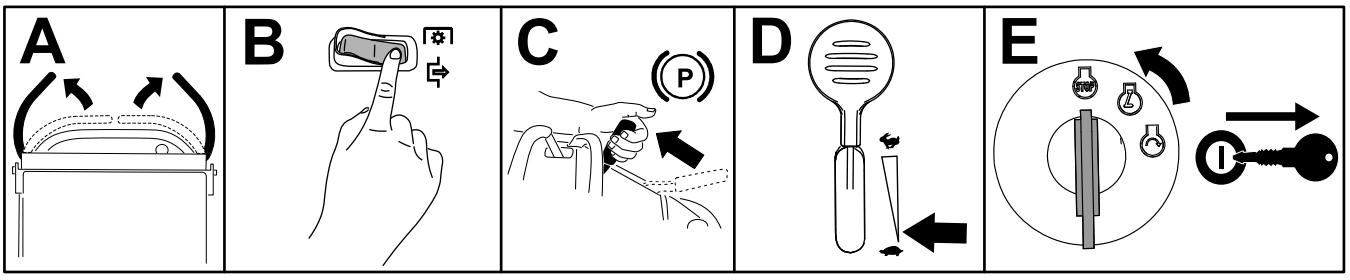
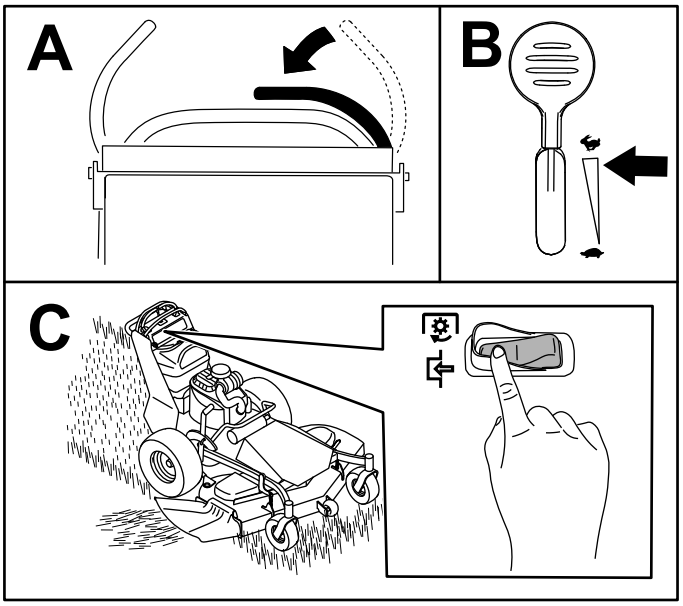


Figure 10

Utilisation de la commande des lames (PDF)

La commande des lames (PDF) est utilisée conjointement avec les leviers de commande de déplacement pour engager et désengager les lames de la tondeuse.

Engagement des lames (PDF)

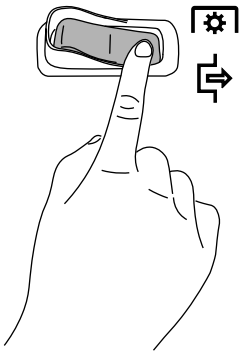


g299433

Figure 11

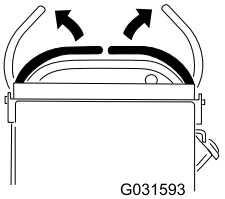
Désengagement des lames (PDF)

La Figure 12 et la Figure 13 montrent 2 façons de désengager les lames de la tondeuse.



g299432

Figure 12



g031593

Figure 13

Conduire la machine

La commande d'accélérateur agit sur le régime moteur qui se mesure en tours/minute (tr/min). Placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME pour obtenir des performances optimales.

Remarque: Le moteur s'arrête si vous actionnez les leviers de commande de déplacement alors le frein de stationnement est serré ou si le moteur tourne au ralenti pendant 5 secondes alors que le frein de stationnement est desserré.

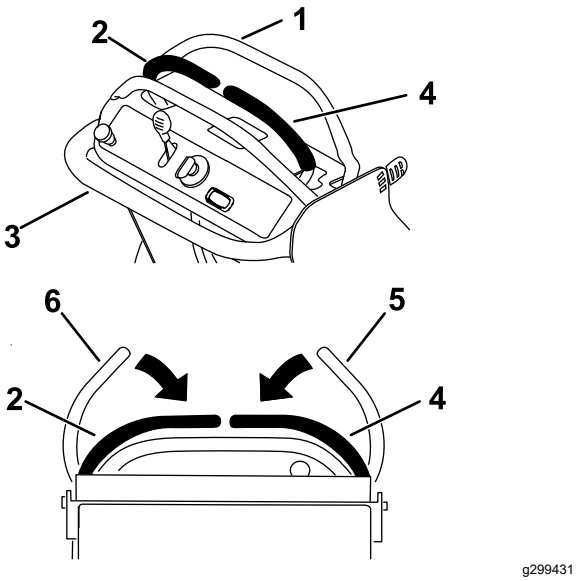
⚠ PRUDENCE

La machine peut tourner très rapidement, et vous risquez alors d'en perdre le contrôle, de vous blesser et d'endommager la machine.

Ralentissez avant de prendre des virages serrés.

Conduite en marche avant

1. Desserrez le frein de stationnement ; voir Utilisation du frein de stationnement (page 14).
2. Amenez les leviers de commande de déplacement à la position de POINT MORT.



g299431

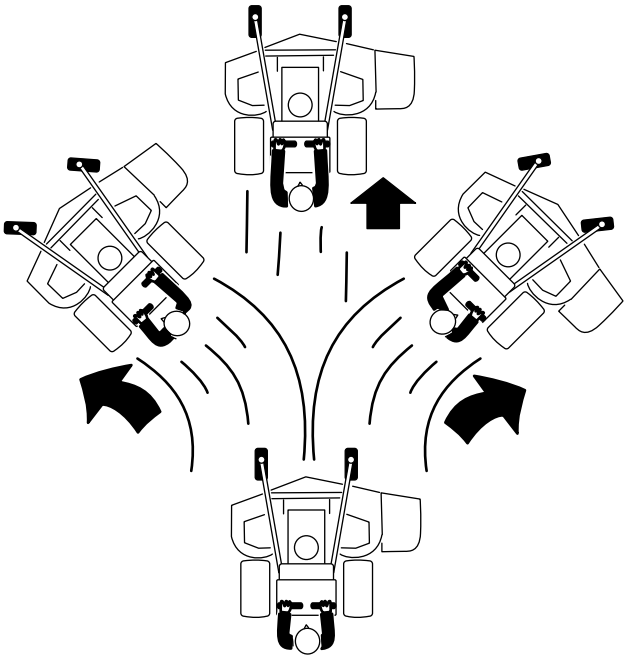
Figure 14

1. Barre de référence avant
2. Levier de commande gauche en position POINT MORT
3. Barre de référence arrière
4. Levier de commande droit en position POINT MORT
5. Levier de commande droit relâché
6. Levier de commande gauche relâché

3. Poussez lentement les leviers de commande de déplacement lentement en avant (Figure 15).

   Remarque: La vitesse de déplacement de la machine, dans l'une ou l'autre direction, est proportionnelle au déplacement des leviers de commande.

   Remarque: Pour arrêter la machine, ramenez les leviers de commande de déplacement à la position POINT MORT.

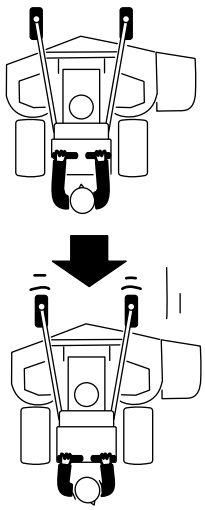


g303736

Figure 15

Conduite en marche arrière

1. Amenez les deux leviers de commande de déplacement à la position POINT MORT.
2. Tirez lentement les leviers de commande de déplacement en arrière (Figure 16).



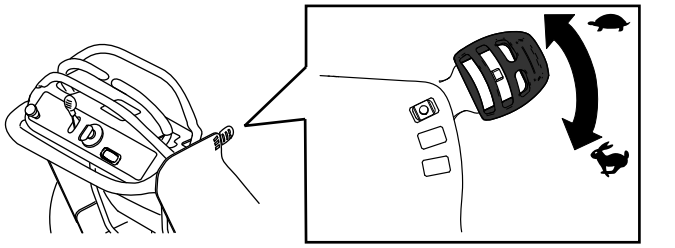
g303735

Figure 16

Utilisation de la barre de référence réglable

Le levier de réglage vous permet de changer la position de la barre de référence réglable et de limiter la vitesse maximum en marche avant (Figure 17).

Déplacez le levier à la position supérieure pour réduire la vitesse de déplacement maximale et à la position inférieure pour augmenter la vitesse de déplacement maximale.



g299434

Figure 17

Éjection latérale ou mulching

Cette tondeuse est équipée d'un déflecteur d'herbe pivotant qui permet de disperser les déchets de tonte sur le côté et à la surface de la pelouse.

⚠ DANGER

Si le déflecteur d'herbe, le couvercle d'éjection ou le système de ramassage complet ne sont pas en place sur la machine, vous-même ou d'autres personnes peuvent être touchés par une lame ou des débris projetés. Le contact avec les lames en rotation et la projection de débris peuvent occasionner des blessures graves ou mortelles.

- **N'enlevez jamais le déflecteur d'herbe du plateau de coupe, sa présence est nécessaire pour diriger l'herbe tondue sur le gazon. Si le déflecteur d'herbe est endommagé, remplacez-le immédiatement.**
- **Ne mettez jamais les mains ou les pieds sous le plateau de coupe.**
- **N'essayez jamais de dégager la zone de décharge ou les lames avant d'avoir désengagées ces dernières. Tournez la clé de contact à la position ARRÊT. Enlevez la clé et débranchez le fil des bougies.**

Réglage de la hauteur de coupe

Vous pouvez régler la hauteur de coupe de 38 à 114 mm par paliers de 6 mm.

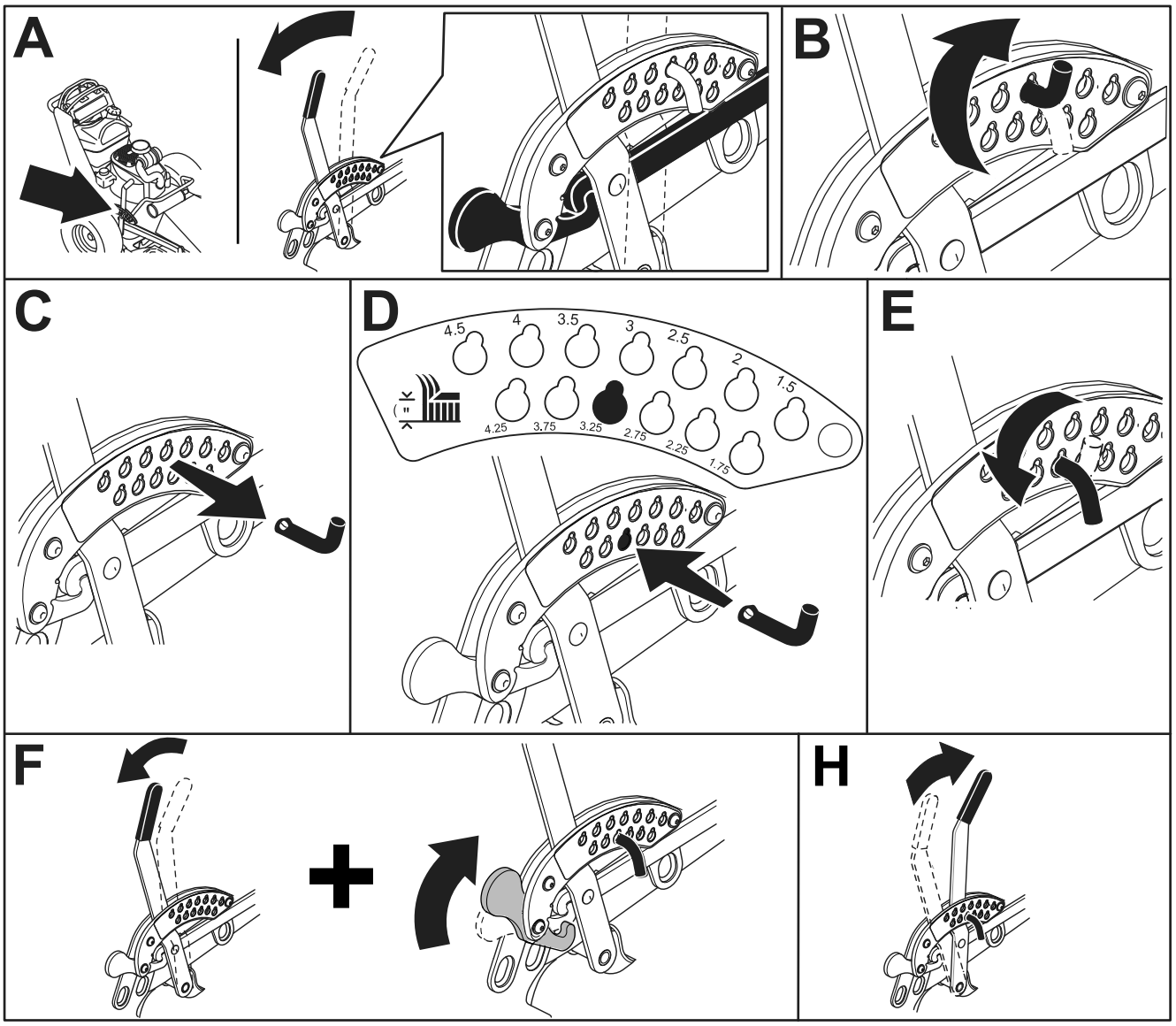


Figure 18

Réglage des galets anti-scalp

Modèles à plateau de 122 cm seulement

Ajustez la hauteur des galets anti-scalp chaque fois que vous modifiez la hauteur de coupe.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Retirez l'écrou et le boulon, montez les galets anti-scalp et remettez l'écrou et le boulon en place.
4. N'oubliez pas d'installer les entretoises et les bagues (Figure 19).

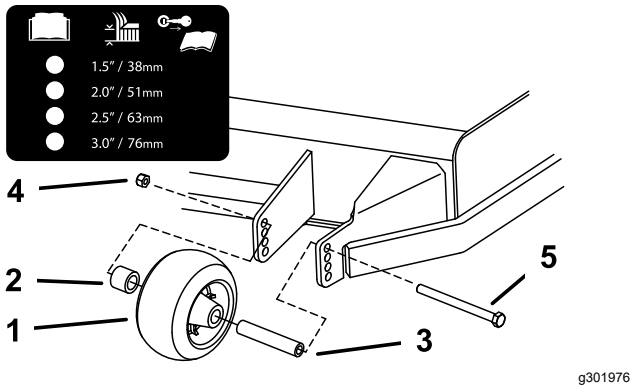


Figure 19

1. Douille
2. Galet anti-scalp
3. Entretoise
4. Boulon
5. Écrou

Après l'utilisation

Consignes de sécurité après l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Coupez toujours le moteur, enlevez la clé de contact (selon l'équipement), attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laissez refroidir la machine avant de la régler, d'en faire l'entretien, de la nettoyer ou de la remiser.
- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les brins d'herbe et autres débris qui sont agglomérés sur la machine. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Ne remisez jamais la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.
- Utilisez des rampes d'une seule pièce pour charger la machine sur une remorque ou un camion.
- Arrimez solidement la machine au moyen de sangles, chaînes, câbles ou cordes. Dirigez les sangles avant et arrière vers le bas et l'extérieur de la machine.

Utilisation du robinet d'arrivée de carburant

Fermez le robinet d'arrivée de carburant pour transporter, réviser ou remiser la machine (Figure 20).

Vérifiez que le robinet d'arrivée de carburant est ouvert avant de démarrer le moteur.

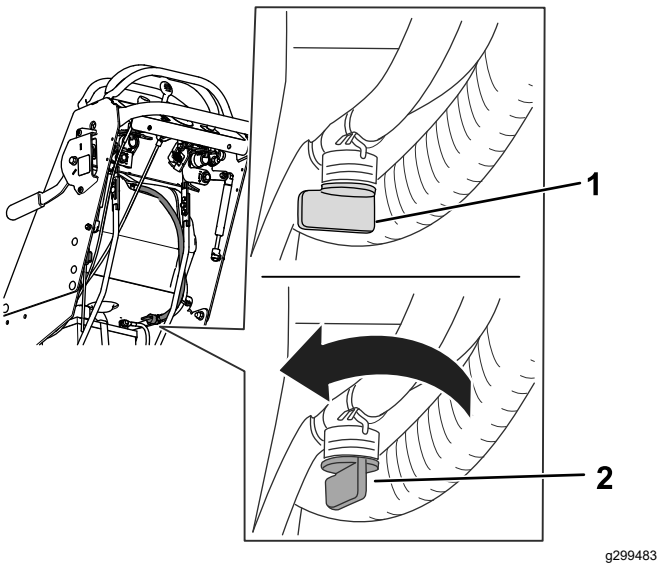


Figure 20

1. Position FERMÉE
2. Position OUVERTE

Pousser la machine à la main

Important: **Poussez toujours la machine manuellement. Ne remorquez pas la machine au risque de l'endommager.**

Important: **Ne mettez pas le moteur en marche et n'utilisez pas la machine quand les vannes de dérivation sont ouvertes. Vous risquez sinon d'endommager le système.**

Pousser la machine

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Localisez les leviers de dérivation sur le cadre, des deux côtés du moteur.
4. Tirez les leviers de dérivation en arrière dans la fente en trou de serrure et abaissez-les pour les verrouiller en position (Figure 21).

   Remarque: Répétez cette opération pour chaque levier.
5. Desserrez le frein de stationnement.

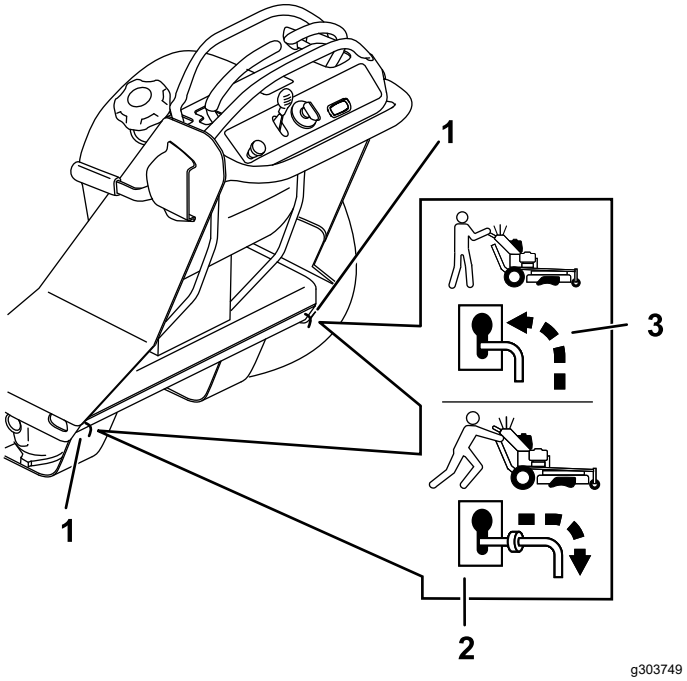


Figure 21

1. Emplacements des leviers de dérivation
2. Position des leviers pour utiliser la machine
3. Position des leviers pour pousser la machine

6. Serrez le frein de stationnement une fois que vous avez terminé.

Utilisation de la machine

Poussez les leviers de dérivation en avant dans la fente en trou de serrure et abaissez-les pour les verrouiller en position, comme montré à la Figure 21.

Remarque: Répétez cette opération pour chaque levier.

Transport de la machine

Transportez la machine sur une remorque de poids-lourd ou un camion. Utilisez une rampe d'une seule pièce. Le camion ou la remorque doit être équipé(e) des freins, des éclairages et de la signalisation exigés par la loi. Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité. Tenez-en compte pour éviter de vous blesser ou de blesser des personnes à proximité. Référez-vous aux ordonnances locales concernant les exigences d'arrimage et de remorquage.

⚠ ATTENTION

Il est dangereux de conduire sur la voie publique sans clignotants, éclairages, réflecteurs ou panneau « véhicule lent ». Vous risquez de provoquer un accident et de vous blesser.

Ne conduisez pas la machine sur la voie publique.

Choix d'une remorque

⚠ ATTENTION

Le chargement de la machine sur une remorque ou un camion augmente le risque de basculement, et donc de blessures graves ou mortelles (Figure 22).

- **Utilisez uniquement une rampe d'une seule pièce ; n'utilisez pas de rampes individuelles de chaque côté de la machine.**
- **La longueur de la rampe doit être au moins 4 fois supérieure à la hauteur de la remorque ou du plateau du camion par rapport au sol.**

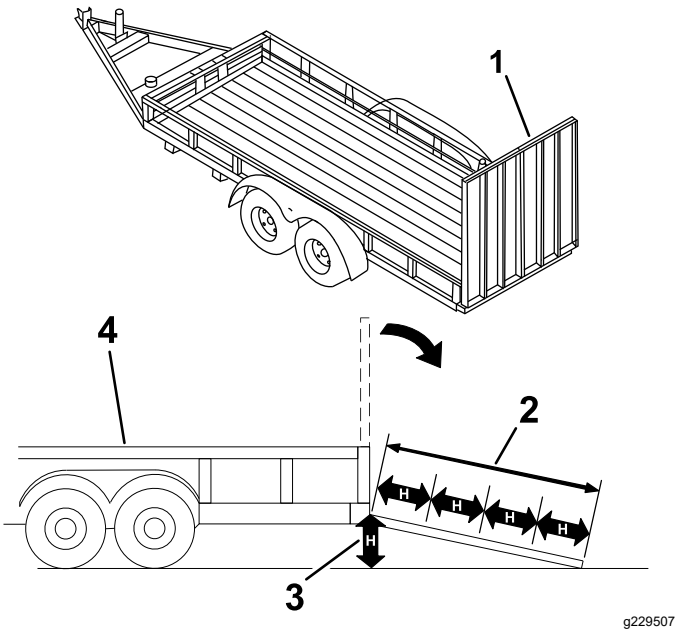


Figure 22

1. Rampe d'une seule pièce en position rangée
2. La longueur de la rampe est au moins 4 fois supérieure à la hauteur de la remorque ou du plateau du camion par rapport au sol
3. H = hauteur de la remorque ou du plateau du camion par rapport au sol
4. Remorque

Chargement de la machine

⚠ ATTENTION

Le chargement de la machine sur une remorque ou un camion augmente le risque de basculement, et donc de blessures graves ou mortelles.

- **Procédez avec la plus grande prudence lorsque vous manœuvrez la machine sur une rampe.**
- **Montez la rampe en marche arrière et descendez-la en marche avant.**
- **Évitez d'accélérer ou de décélérer brutalement lorsque vous conduisez la machine sur une rampe, car vous pourriez en perdre le contrôle ou la renverser.**

1. Si vous utilisez une remorque, fixez-la au véhicule tracteur et attachez les chaînes de sécurité.
2. Le cas échéant, raccordez les freins et connectez l'éclairage de la remorque.
3. Abaissez la rampe (Figure 22).
4. Montez la rampe en marche arrière (Figure 23).

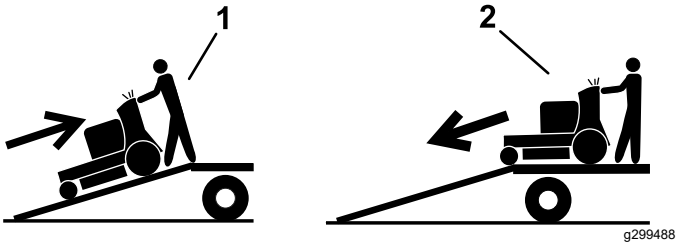


Figure 23

1. Monter la rampe en marche arrière
2. Descendre la rampe en marche avant

5. Coupez le moteur, enlevez la clé et serrez le frein de stationnement.
6. Arrimez la machine près des roues pivotantes avant et du pare-chocs arrière à l'aide de sangles, chaînes, câbles ou cordes (Figure 24). Voir la réglementation locale concernant les exigences d'arrimage.

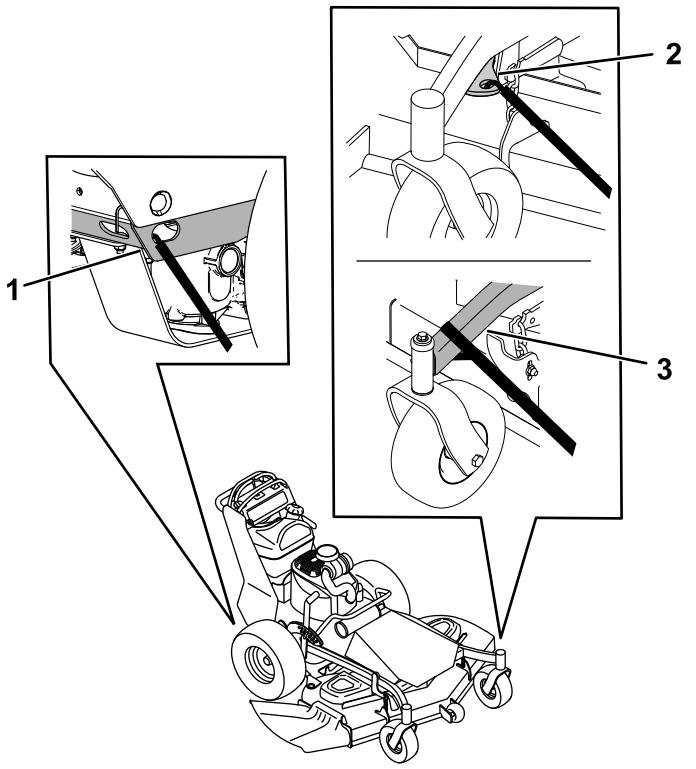


Figure 24

1. Point d'attache arrière
2. Point d'attache avant pour modèles de 122, 137 et 152 cm
3. Point d'attache sur cadre de roue pivotante avant pour modèles de 91 cm

Entretien

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Consignes de sécurité pendant l'entretien

- Avant de régler, nettoyer, réviser ou quitter la machine, effectuez la procédure suivante :
  - Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
  - Placez la commande d'accélérateur en position de ralenti.
  - Débrayez les unités de coupe.
  - Vérifiez que la transmission est au point mort.
  - Serrez le frein de stationnement.
  - Coupez le moteur et enlevez la clé.
  - Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
  - Laissez refroidir les composants de la machine avant d'effectuer tout entretien.
- Ne confiez jamais l'entretien de la machine à des personnes non qualifiées.
- S'il faut mettre le moteur en marche pour effectuer un réglage, n'approchez pas les mains, les pieds et autres parties du corps ni les vêtements de l'unité de coupe, des accessoires et des pièces mobiles. N'autorisez personne à s'approcher.
- Maintenez toutes les pièces en bon état de marche. Remplacez toutes les pièces et tous les autocollants usés, endommagés ou manquants. Gardez toutes les fixations bien serrées pour garantir l'utilisation sûre de la machine.
- Contrôlez fréquemment l'état des composants du bac à herbe et remplacez-les s'ils sont usés ou endommagés.
- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les débris d'herbe coupée et autres agglomérés sur l'unité de de coupe, les dispositifs d'entraînement, le silencieux, la grille de refroidissement et le moteur. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Vérifiez fréquemment le fonctionnement des freins. Faites le réglage et l'entretien du frein selon les besoins.
- Libérez la pression emmagasinée dans les composants avec précaution.
- Pour garantir le fonctionnement sûr et optimal de la machine, utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine Toro. Les pièces de rechange provenant d'autres constructeurs peuvent être dangereuses et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 8 premières heures de fonctionnement	• Vidangez l'huile moteur.
Après les 50 premières heures de fonctionnement	• Vidangez le liquide hydraulique et remplacez les filtres.
Après les 100 premières heures de fonctionnement	• Contrôlez les écrous de roues.
À chaque utilisation ou une fois par jour	• Contrôlez le système de sécurité. • Contrôle du niveau d'huile moteur. • Nettoyez la grille d'entrée d'air. • Enlevez l'herbe et les débris accumulés sur la grille d'entrée d'air. • Essayez le frein de stationnement. • Contrôlez les lames. • Vérifiez l'état du déflecteur d'herbe. • Nettoyez le plateau de coupe.
Toutes les 25 heures	• Graissez les roulements des roues pivotantes. • Nettoyez l'élément en mousse du filtre à air. • Contrôlez l'état des courroies (usure/fissures).
Toutes les 50 heures	• Vérifiez l'élément en papier du filtre à air. • Contrôlez le niveau de liquide hydraulique.

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Toutes les 100 heures	• Vidangez l'huile moteur. • Contrôlez, nettoyez et réglez l'écartement des électrodes. • Contrôlez l'état la batterie. • Vérifiez et nettoyez les ailettes et les carénages de refroidissement du moteur.
Toutes les 200 heures	• Remplacez l'élément en papier du filtre à air. • Remplacez le filtre à huile moteur.
Toutes les 300 heures	• Contrôlez et réglez le jeu aux soupapes. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.
Toutes les 500 heures	• Réglez le roulement de pivot de roue pivotante. • Après la vidange et le remplacement initiaux, remplacez les filtres et vidangez le liquide du système hydraulique si vous utilisez le liquide Toro® HYPR-OIL™ 500 (plus fréquemment si l'atmosphère est poussiéreuse ou sale).
Toutes les 800 heures	• Remplacez le filtre à carburant.
Une fois par an	• Graissez les pivots des roues pivotantes avant (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière et de saleté). • Vérifiez l'usure du bras de la poulie de tension du plateau de coupe. • Examinez les boulons des lames et les rondelles bombées. Remplacez les pièces endommagées.

Important: **Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.**

⚠ PRUDENCE

Si vous laissez la clé dans le commutateur, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche accidentellement et vous blesser gravement, ainsi que toute personne à proximité.

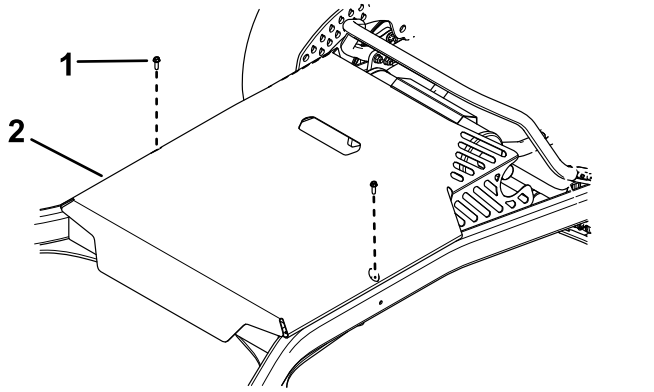
Coupez le moteur et enlevez la clé du commutateur avant d'effectuer des entretiens.

Procédures avant l'entretien

Dépose des protections des plateaux de coupe

Modèles avec plateaux de 91 cm

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Enlevez les 2 boulons qui fixent le carter du plateau et déposez le carter (Figure 25).

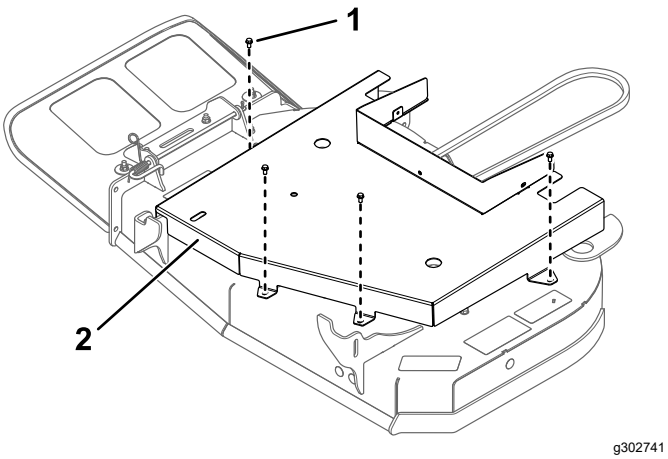


g304979

Figure 25

1. Boulon (2)
2. Capot du plateau

4. Enlevez les 4 boulons qui fixent la protection du plateau et déposez la protection (Figure 26).



g302741

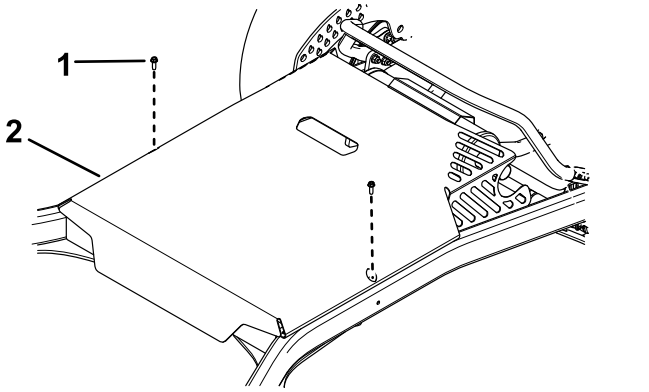
Figure 26

1. Boulon
2. Protection du plateau

5. Inversez la procédure pour reposer les protections.

Modèles avec plateaux de 122 cm

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Enlevez les 2 boulons qui fixent le carter du plateau et déposez le carter (Figure 27).

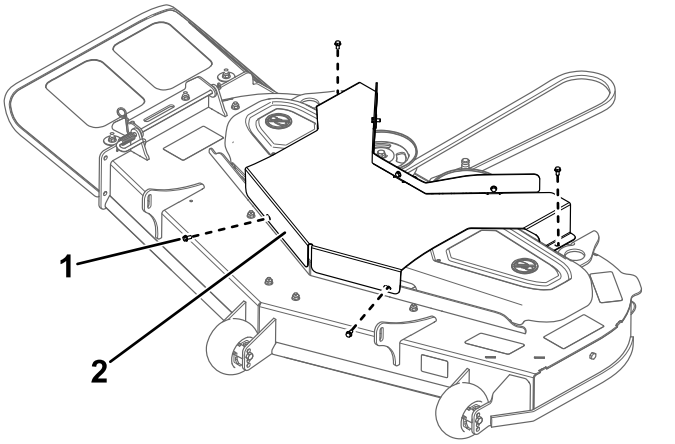


g304979

Figure 27

1. Boulon (2)
2. Capot du plateau

4. Enlevez les 4 boulons qui fixent la protection du plateau et déposez la protection (Figure 28).



g302739

Figure 28

1. Boulon (4)
2. Protection du plateau

5. Inversez la procédure pour reposer les protections.

Lubrification

Graissage de la machine

Graissez la machine plus fréquemment si l'atmosphère est très sale ou poussiéreuse.

Type de graisse : graisse nº 2 au lithium ou au molybdène.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Nettoyez les graisseurs avec un chiffon.

   Remarque: Grattez la peinture qui pourrait se trouver sur l'avant des graisseurs.
4. Injectez de la graisse dans les graisseurs jusqu'à ce qu'elle commence à sortir des roulements.
5. Essuyez tout excès de graisse.

Graissage des pivots des roues pivotantes avant

Périodicité des entretiens: Une fois par an

Type de graisse : graisse au lithium ou au molybdène.

1. Retirez les capuchons protecteurs et réglez les pivots des roues pivotantes ; voir Réglage du roulement de pivot de roue pivotante (page 38).

   Remarque: Ne remettez les capuchons protecteurs en place qu'après avoir graissés les pivots des roues pivotantes.
2. Enlevez le bouchon hexagonal.
3. Vissez un graisseur dans l'orifice.
4. Injectez de la graisse dans le graisseur jusqu'à ce qu'elle ressorte autour du roulement supérieur.
5. Sortez le graisseur de l'orifice.
6. Remettez le bouchon hexagonal et le capuchon protecteur en place.

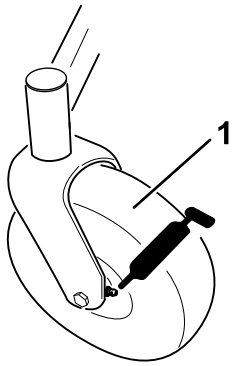
Graissage des roulements des roues pivotantes

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures—Graissez les roulements des roues pivotantes.

Type de graisse : graisse nº 2 au lithium.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Nettoyez les graisseurs (Figure 29) avec un chiffon.

   Remarque: Grattez la peinture qui pourrait se trouver sur l'avant des graisseurs.



g301977

Figure 29

1. Graisseur de roue pivotante avant

4. Raccordez une pompe à graisse à chaque graisseur (Figure 29).
5. Injectez de la graisse dans les graisseurs jusqu'à ce qu'elle commence à sortir des roulements.
6. Essuyez tout excès de graisse.

Entretien du moteur

Sécurité du moteur

- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif.
- Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le reste du carburant avec une pompe manuelle ; ne siphonnez jamais le carburant. Si vous devez vidanger le réservoir de carburant, faites-le toujours à l'extérieur.

Entretien du filtre à air

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures—Nettoyez l'élément en mousse du filtre à air.

Toutes les 50 heures—Vérifiez l'élément en papier du filtre à air.

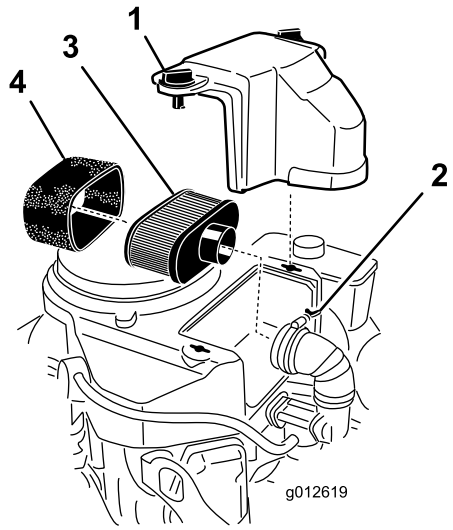
Toutes les 200 heures—Remplacez l'élément en papier du filtre à air.

Remarque: Nettoyez le filtre à air plus fréquemment (toutes les quelques heures de fonctionnement) si vous travaillez dans des conditions très poussiéreuses ou sableuses.

Important: **Ne lubrifiez pas l'élément en mousse ou en papier.**

Retrait des éléments en mousse et en papier

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Nettoyez la surface autour du filtre à air pour éviter que des impuretés n'endommagent le moteur en tombant à l'intérieur (Figure 30).
4. Dévissez les boutons du couvercle et déposez le couvercle du filtre à air (Figure 30).
5. Dévissez le collier et déposez le filtre à air (Figure 30).
6. Sortez délicatement l'élément en mousse de l'élément en papier (Figure 30).



g012619

Figure 30

1. Couvercle
2. Collier
3. Élément en papier
4. Élément en mousse

Nettoyage de l'élément en mousse du filtre à air

1. Lavez l'élément en mousse dans de l'eau chaude additionnée de savon liquide. Rincez soigneusement l'élément une fois propre.
2. Séchez l'élément en le pressant dans un chiffon propre.

   Important: **Remplacez l'élément en mousse s'il est usé ou déchiré.**

Entretien de l'élément en papier du filtre à air

Important: **Ne nettoyez pas l'élément en papier, remplacez-le (Figure 30).**

1. Vérifiez que l'élément n'est pas déchiré ni couvert d'une pellicule grasse, et que le joint de caoutchouc n'est pas endommagé.
2. Remplacez l'élément en papier s'il est endommagé.

Montage des éléments en mousse et en papier

Important: **Pour ne pas endommager le moteur, ne le faites jamais tourner sans le filtre à air complet garni des éléments en mousse et en papier.**

1. Glissez délicatement l'élément en mousse sur l'élément en papier (Figure 30).
2. Posez le filtre à air sur sa base et fixez-le en place à l'aide des 2 écrous à oreilles (Figure 30).

3. Mettez le couvercle du filtre en place et serrez le bouton (Figure 30).

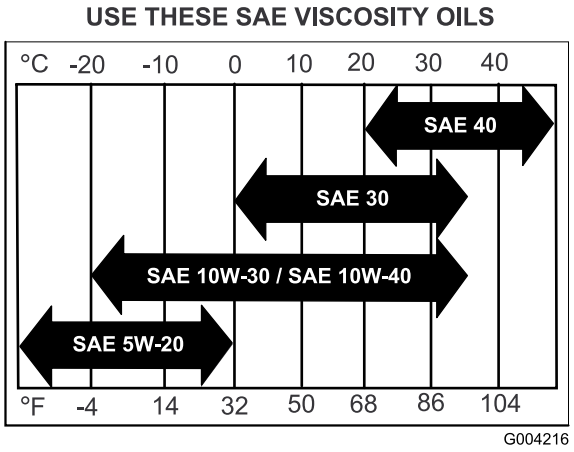
Contrôle du niveau, vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à huile

Spécifications de l'huile moteur

Type d'huile : huile détergente (classe de service API SF, SG, SH, SJ ou SL)

Capacité d'huile moteur : 1,5 l sans filtre ; 1,7 l avec filtre

Viscosité : consultez le tableau ci-dessous.



g004216

Figure 31

Contrôle du niveau d'huile moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Remarque: Contrôlez le niveau d'huile quand le moteur est froid.

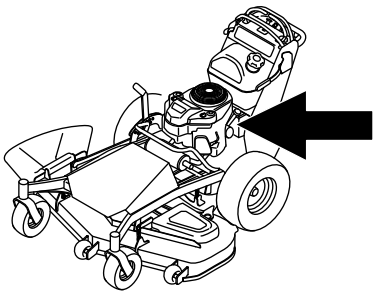
⚠ ATTENTION

Les pièces brûlantes peuvent causer des blessures.

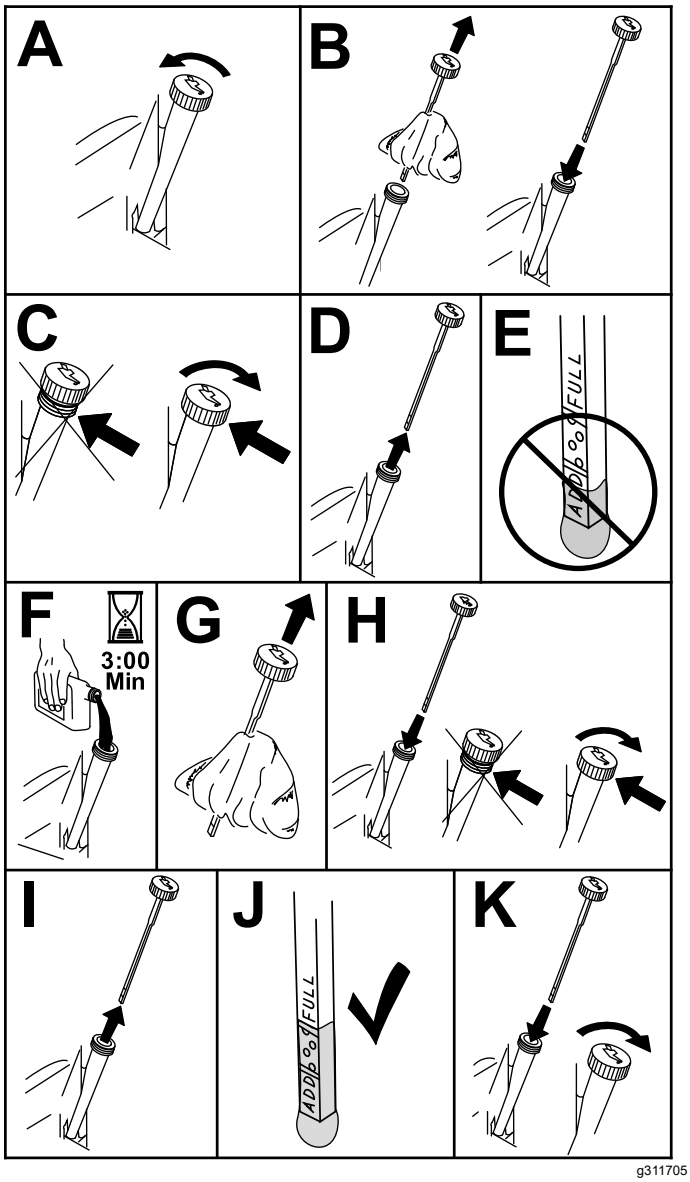
Gardez les mains, les pieds, le visage et toute autre partie du corps ainsi que les vêtements à l'écart du silencieux et autres surfaces brûlantes.

Important: **Ne remplissez pas excessivement le carter au risque d'endommager le moteur. Ne faites pas tourner le moteur si le niveau d'huile est en dessous du repère minimum au risque d'endommager le moteur.**

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Contrôlez le niveau d'huile moteur, comme montré à la Figure 32.



g299569



g311705

Figure 32

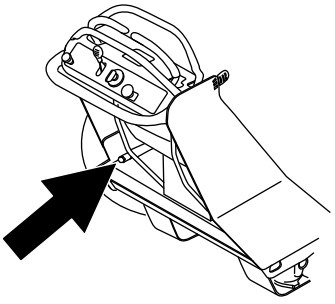
Vidange de l'huile moteur

Périodicité des entretiens: Après les 8 premières heures de fonctionnement

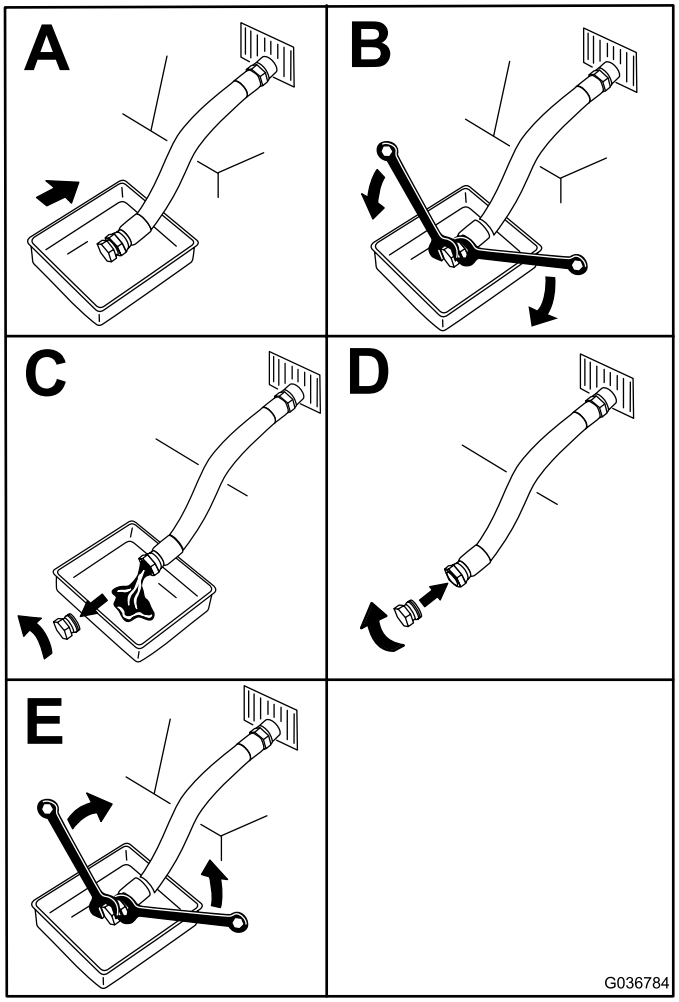
Toutes les 100 heures

Remarque: Débarrassez-vous de l'huile usagée dans un centre de recyclage.

1. Garez la machine avec le côté de la vidange légèrement plus bas que l'autre côté, pour pouvoir évacuer toute l'huile.
2. Désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
3. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
4. Vidangez l'huile moteur, comme montré à la Figure 33.



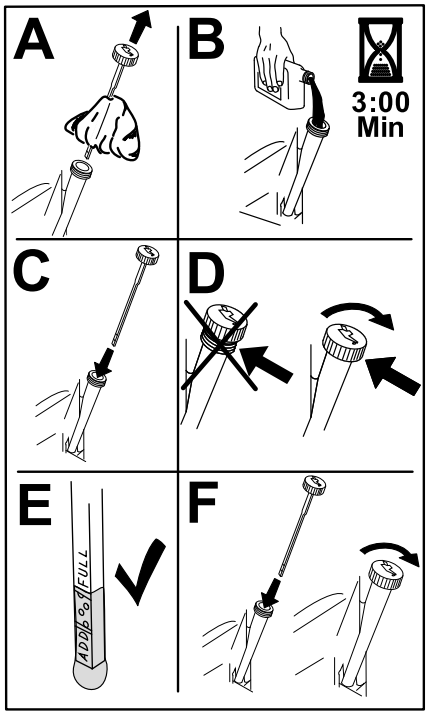
g299570



g036784

Figure 33

5. Versez lentement environ 80 % de l'huile spécifiée dans le tube de remplissage, puis faites l'appoint lentement pour faire monter le niveau jusqu'au repère maximum (**Full**) (Figure 34).



g235264

Figure 34

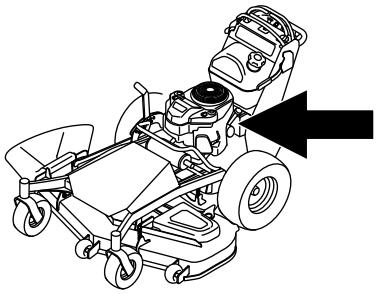
6. Démarrez le moteur et conduisez la machine jusqu'à une surface plane et horizontale.
7. Contrôlez à nouveau le niveau d'huile.

Remplacement du filtre à huile moteur

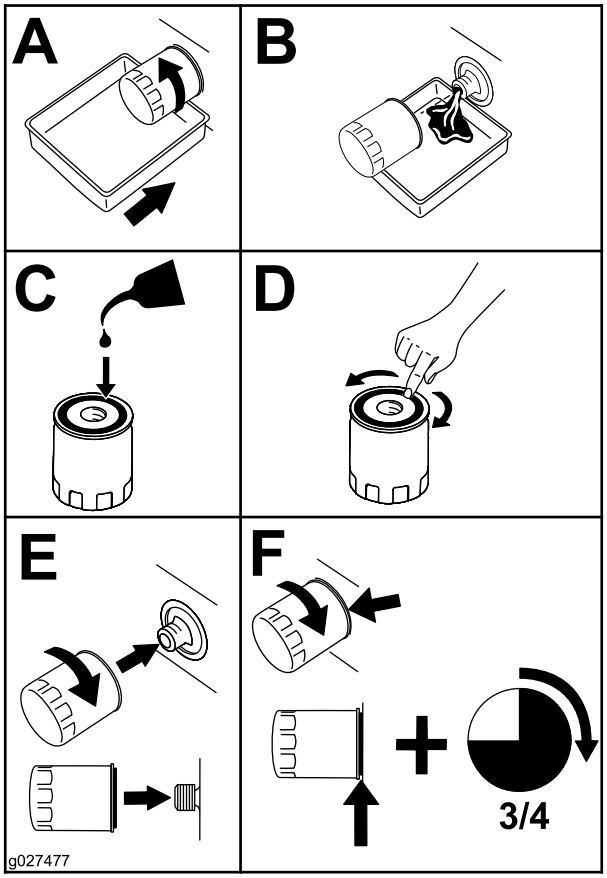
Périodicité des entretiens: Toutes les 200 heures

Remarque: Remplacez le filtre à huile moteur plus fréquemment si vous travaillez dans des conditions très poussiéreuses ou sableuses.

1. Vidangez l'huile moteur ; voir Vidange de l'huile moteur (page 30).
2. Remplacez le filtre à huile moteur (Figure 35).



g299569



g027477

Figure 35

Remarque: Assurez-vous que le joint du filtre à huile touche le moteur, puis vissez-le encore de 3/4 de tour.

3. Remplissez le carter moteur d'une huile neuve du type voulu ; voir Spécifications de l'huile moteur (page 29).

Entretien de la bougie

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures

Avant de monter une bougie, assurez-vous que l'écartement entre l'électrode centrale et l'électrode latérale est correct.

Utilisez une clé à bougies pour déposer et reposer les bougies, et une jauge d'épaisseur pour contrôler et régler l'écartement des électrodes. Remplacez les bougies au besoin.

Type : NGK® BPR4ES ou équivalent

Écartement des électrodes : 0,75 mm

Dépose de la bougie

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déposez la bougie, comme montré à la Figure 36.

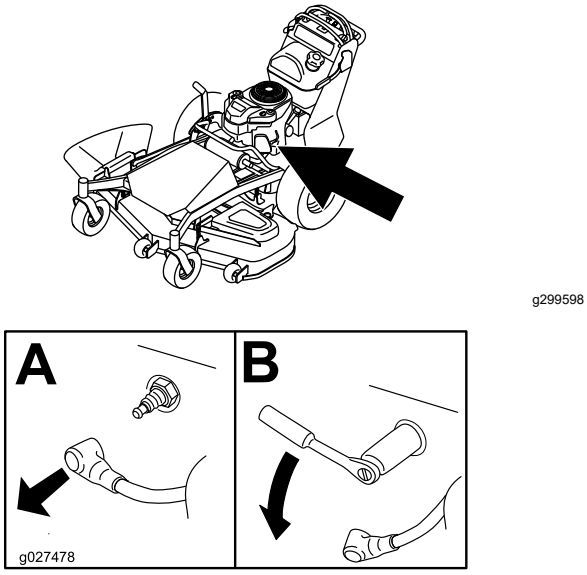


Figure 36

Contrôle de la bougie

Important: **Ne nettoyez pas les bougies. Remplacez toujours les bougies si elles sont recouvertes d'un dépôt noir ou d'une couche grasse, si elles sont fissurées ou si les électrodes sont usées.**

Si le bec isolant est recouvert d'un léger dépôt gris ou brun, le moteur fonctionne correctement. S'il est recouvert d'un dépôt noir, cela signifie généralement que le filtre à air est encrassé.

Réglez l'écartement des électrodes à 0,75 mm.

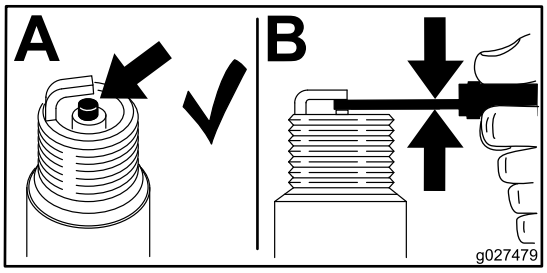


Figure 37

Montage de la bougie

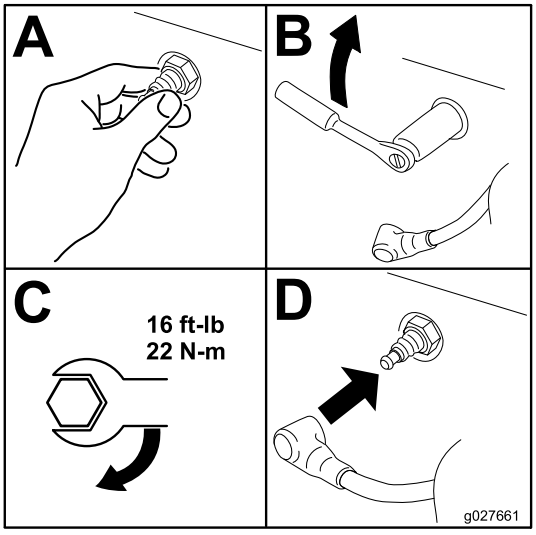


Figure 38

Entretien du système d'alimentation

⚠ DANGER

Dans certaines circonstances, le carburant est extrêmement inflammable et hautement explosif. Un incendie ou une explosion causé(e) par du carburant peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.

Vous trouverez une liste complète des consignes de sécurité relatives au carburant sous Consignes de sécurité concernant le carburant (page 10).

Vidange du réservoir de carburant

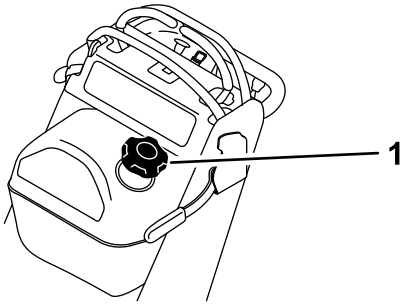
Remarque: Utilisez un siphon pour vidanger le réservoir de carburant. Vous pouvez vous procurer un siphon dans n'importe quelle quincaillerie.

⚠ DANGER

Dans certaines circonstances, le carburant est extrêmement inflammable et hautement explosif. Un incendie ou une explosion causé(e) par du carburant peut vous brûler, ainsi que d'autres personnes, et causer des dommages matériels.

- **Toutes les procédures d'entretien relative au carburant doivent s'effectuer sur un moteur froid. Travaillez à l'extérieur, dans un endroit dégagé. Essuyez tout carburant répandu.**
- **Ne fumez jamais pendant la vidange du carburant, et tenez-vous à l'écart des flammes nues et des sources d'étincelles susceptibles d'enflammer les vapeurs de carburant.**

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir de carburant pour éviter que des débris tombent à l'intérieur du réservoir (Figure 39).
4. Enlevez le bouchon du réservoir de carburant.
5. Insérez le siphon dans le réservoir de carburant.
6. À l'aide du siphon, vidangez le carburant dans un bidon propre (Figure 39).
7. Essuyez le carburant éventuellement répandu.



g300374

Figure 39

1. Bouchon du réservoir de carburant

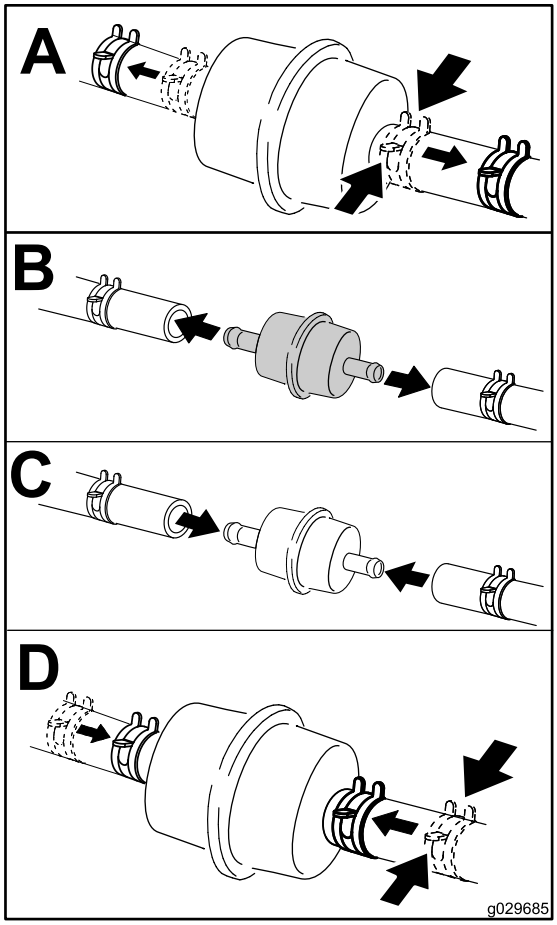
Remplacement du filtre à carburant

Périodicité des entretiens: Toutes les 800 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant)

Ne reposez jamais un filtre sale après l'avoir enlevé de la conduite d'alimentation.

Remarque: Essuyez le carburant éventuellement répandu.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Fermez le robinet d'arrivée de carburant ; voir Utilisation du robinet d'arrivée de carburant (page 20).
4. Remplacez le filtre à carburant comme montré à la Figure 40.



g029685

Figure 40

Entretien du système électrique

Consignes de sécurité relatives au système électrique

- Débranchez la batterie avant de réparer la machine. Débranchez toujours la borne négative avant la borne positive. Rebranchez toujours la borne positive avant la borne négative.
- Chargez la batterie dans un endroit dégagé et bien aéré, à l'écart des flammes ou sources d'étincelles. Débranchez le chargeur du secteur avant de brancher ou débrancher la batterie. Portez des vêtements de protection et utilisez des outils isolés.

Entretien de la batterie

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures

Maintenez toujours la batterie propre et chargée au maximum. Nettoyez le boîtier de la batterie avec de l'essuie-tout. Si les bornes de la batterie sont corrodées, nettoyez-les avec un mélange constitué de quatre volumes d'eau pour un volume de bicarbonate de soude. Enduisez les bornes de la batterie d'une mince couche de graisse pour prévenir la corrosion.

Tension : 12 V

Retrait de la batterie

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Débranchez le câble négatif (noir) de masse de la borne de la batterie (Figure 41).

   Remarque: Conservez toutes les fixations.

⚠ ATTENTION

Les bornes de la batterie ou les outils en métal peuvent causer des courts-circuits au contact des pièces métalliques de la machine et produire des étincelles. Les étincelles peuvent provoquer l'explosion des gaz de la batterie et vous blesser.

- **Lors du retrait ou de la mise en place de la batterie, les bornes ne doivent toucher aucune partie métallique de la machine.**
- **Évitez de créer des courts-circuits entre les bornes de la batterie et les parties métalliques de la machine avec des outils en métal.**

⚠ ATTENTION

Si les câbles de la batterie ne sont pas débranchés correctement, la machine et les câbles peuvent être endommagés et produire des étincelles. Les étincelles peuvent provoquer l'explosion des gaz de la batterie et vous blesser.

- **Débranchez toujours le câble négatif (noir) de la batterie avant le câble positif (rouge).**
- **Branchez toujours le câble positif (rouge) de la batterie avant le câble négatif (noir).**

4. Repoussez le capuchon en caoutchouc sur le câble positif (rouge).
5. Débranchez le câble positif (rouge) de la borne de la batterie (Figure 41).

   Remarque: Conservez toutes les fixations.
6. Déposez la barrette de maintien de la batterie (Figure 41) et soulevez la batterie de son support.

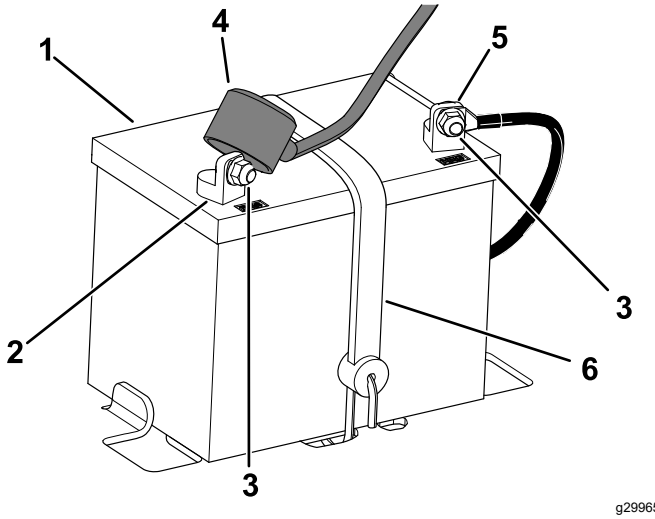


Figure 41

1. Batterie
2. Borne positive (+) de la batterie
3. Boulon, rondelle et écrou
4. Capuchon de borne
5. Borne négative (–) de la batterie
6. Barrette de maintien de la batterie

Charge de la batterie

⚠ ATTENTION

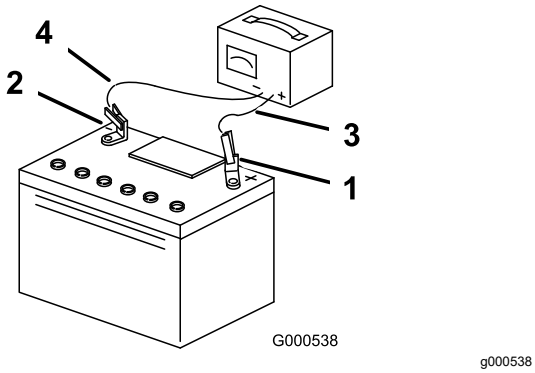
La batterie en charge produit des gaz qui peuvent exploser.

Ne fumez jamais et gardez la batterie éloignée des flammes et sources d'étincelles.

Important: **Maintenez toujours la batterie chargée au maximum (densité 1,260). Cela est particulièrement important pour prévenir la dégradation de la batterie si la température tombe en dessous de 0 ºC.**

1. Retirez la batterie de la machine ; voir Retrait de la batterie (page 34).
2. Raccordez un chargeur de 3 à 4 A aux bornes de la batterie. Chargez la batterie au régime de 3 à 4 A durant 4 à 8 heures (12 V).

   Remarque: Ne chargez pas la batterie excessivement.
3. Quand la batterie est chargée au maximum, débranchez le chargeur de la prise, puis débranchez les fils du chargeur des bornes de la batterie (Figure 42).
4. Remettez la batterie en place ; voir Mise en place de la batterie (page 36).



g000538

Figure 42

1. Borne positive de la batterie
2. Borne négative de la batterie
3. Fil rouge (+) du chargeur
4. Fil noir (-) du chargeur

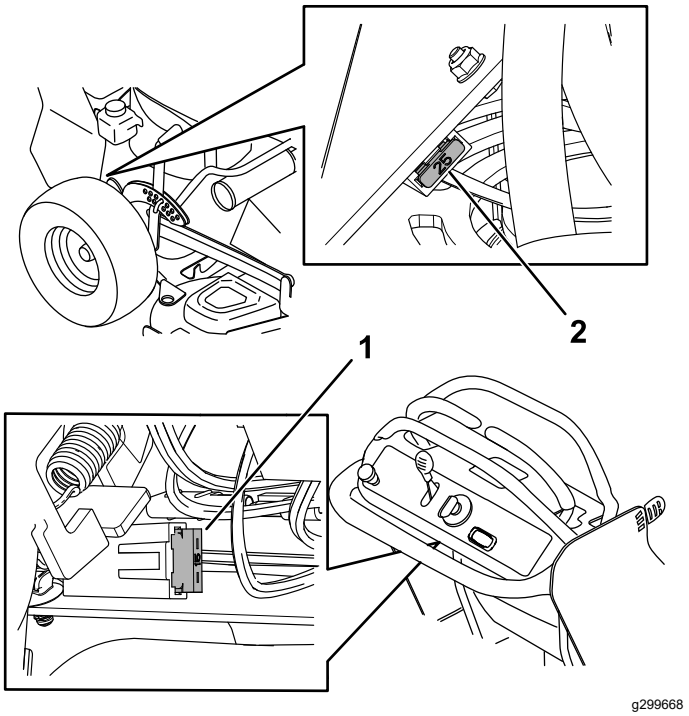
Mise en place de la batterie

1. Placez la batterie sur son support (Figure 41).
2. Branchez le câble positif (rouge) de la batterie à la borne positive (+) à l'aide des fixations retirées précédemment.
3. Branchez le câble négatif de la batterie à la borne négative (-) à l'aide des fixations retirées précédemment.
4. Placez le capuchon rouge sur la borne positive (rouge) de la batterie.
5. Fixez la batterie en place à l'aide de la barrette de maintien (Figure 41).

Entretien des fusibles

Le système électrique est protégé par des fusibles. Il ne nécessite aucun entretien ; toutefois, si un fusible grille, vérifiez l'état de la pièce ou du circuit et assurez-vous qu'il n'y a pas de court-circuit.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Tirez sur le fusible pour le sortir ou le remplacer.



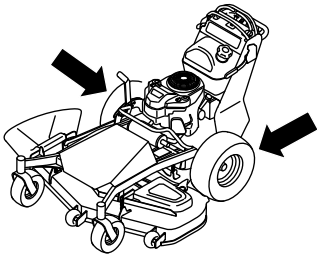
g299668

Figure 43

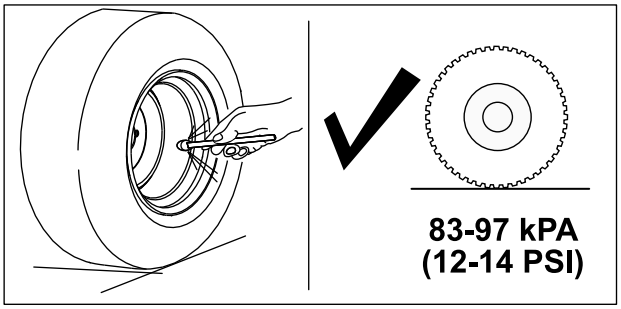
1. Fusible principal (15 A)
2. Fusible de charge (25 A)

Entretien du système d'entraînement

Contrôle de la pression des pneus



g300244



g300243

Figure 44

Contrôle des écrous de roues

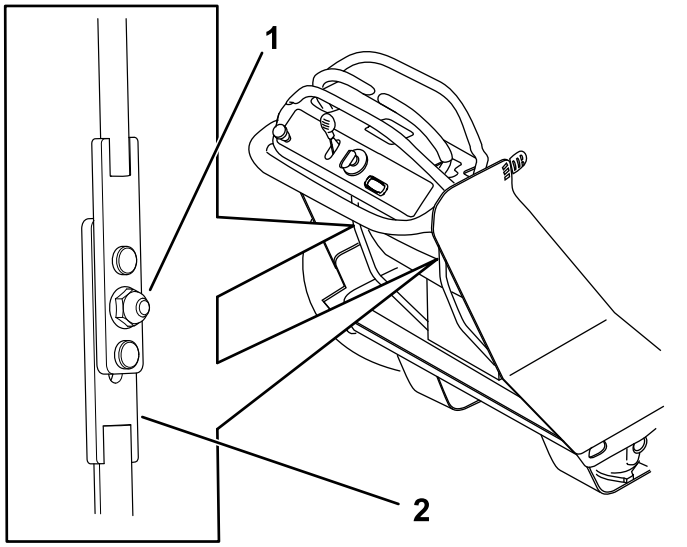
Périodicité des entretiens: Après les 100 premières heures de fonctionnement—Contrôlez les écrous de roues.

Contrôlez et serrez les écrous de roues à un couple de 115 à 142 N·m.

Réglage du déplacement au point mort

Si la machine à tendance à se déplacer quand les leviers de commande de déplacement sont au point mort, vous devez régler le déplacement au point mort.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Placez des chandelles suffisamment hautes sous l'arrière de la machine pour décoller les roues motrices du sol.
4. Desserrez l'écrou de la tige de commande (Figure 45).



g300245

Figure 45

1. Écrou
2. Tige de commande inférieure

5. Démarrez le moteur et placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME.
6. Pour trouver la position point mort, montez ou descendez la tige de commande inférieure jusqu'à ce que les roues cessent de tourner (Figure 45).
7. Serrez l'écrou (Figure 45).

   Important: **Assurez-vous que la tige ne bouge pas ; si elle bouge, vous devrez peut-être effectuer un nouveau réglage de la tige.**
8. Répétez cette procédure pour l'autre levier.

Remarque: Vous devrez éventuellement régler la dérive après avoir réglé le déplacement au point mort ; voir Réglage de la dérive (page 37).

Réglage de la dérive

Si vous poussez les deux leviers de commande de déplacement en avant à la vitesse maximale sur une surface plane et horizontale et que la machine tire d'un côté, corrigez la dérive comme suit.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.

3. Tournez la vis de réglage comme montré à la Figure 45 pour augmenter ou réduire la vitesse pour ce levier.

   Remarque: Tournez la vis dans le sens horaire pour réduire la vitesse et dans le sens antihoraire pour l'augmenter.

   Si la machine tire à gauche, réduisez la vitesse pour le levier droit ou augmentez la vitesse pour le levier gauche.

   Si la machine tire à droite, réduisez la vitesse pour le levier gauche ou augmentez la vitesse pour le levier droit.

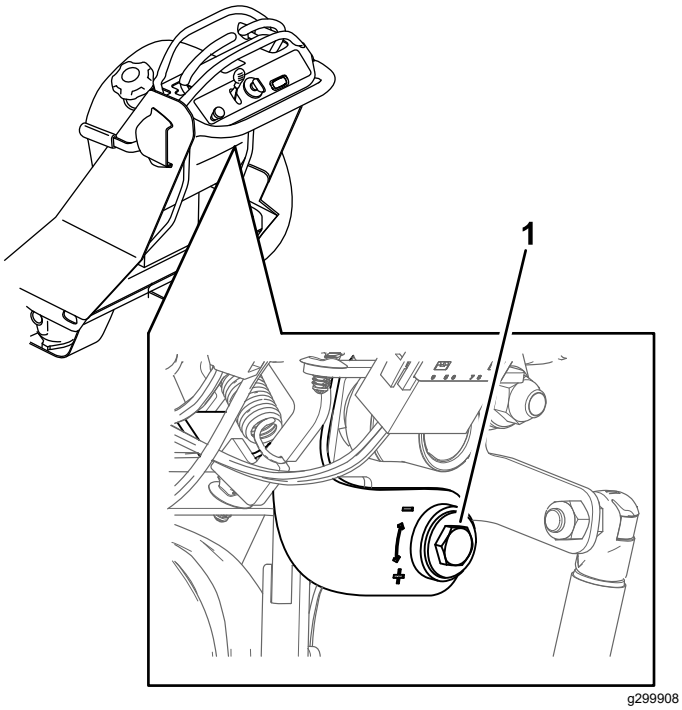


Figure 46

1. Vis de réglage

4. Démarrez le moteur et conduisez la machine en marche avant sur une surface plane et horizontale, en poussant les leviers de commande de déplacement à la position avant maximale pour vérifier si la machine avance en ligne droite. Répétez la procédure si nécessaire.

Réglage du roulement de pivot de roue pivotante

Périodicité des entretiens: Toutes les 500 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant)

Remarque: Sur les modèles de 91 cm, serrez le boulon supérieur sur les roues pivotantes. Sur les modèles de 122 cm, suivez la procédure ci-après.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Retirez le capuchon protecteur de la roue pivotante et serrez le contre-écrou (Figure 47).
4. Continuez de serrer le contre-écrou jusqu'à ce que les rondelles élastiques soient aplaties, puis desserrez-le de 1/4 de tour pour obtenir la précharge correcte des roulements (Figure 47).

   Important: **Veillez à placer les rondelles élastiques correctement, comme montré à la Figure 47.**
5. Remettez le capuchon protecteur en place (Figure 47).

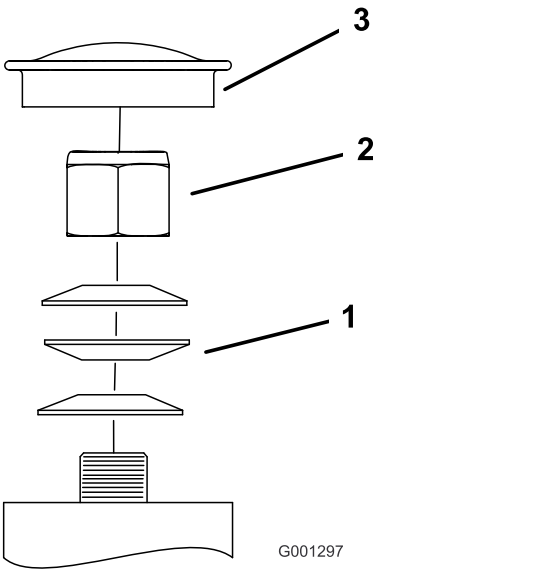


Figure 47

1. Rondelles élastiques
2. Contre-écrou
3. Couvre-moyeu

Entretien des roues pivotantes et des roulements

Les roues pivotantes tournent sur un roulement à rouleaux supporté par une douille pour clé. L'usure sera minimale si le roulement est toujours bien lubrifié. Par contre, l'usure sera accélérée si le roulement n'est pas suffisamment lubrifié. L'oscillation d'une roue pivotante est généralement provoquée par l'usure d'un roulement.

1. Enlevez le contre-écrou et le boulon qui fixent la roue pivotante à la fourche (Figure 48).

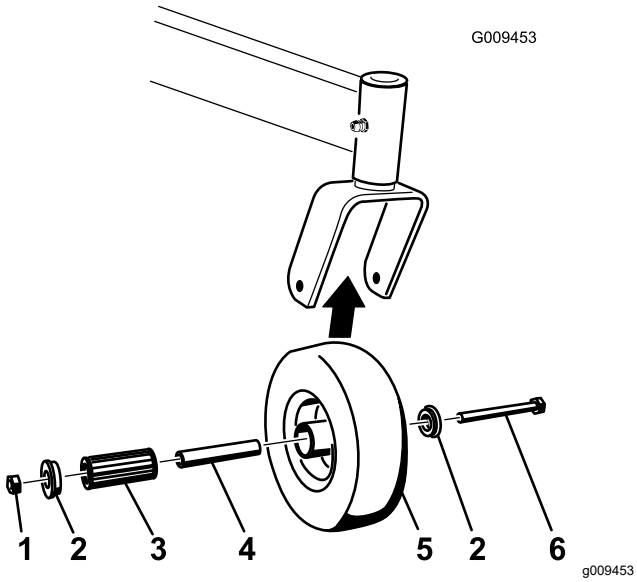


Figure 48

1. Contre-écrou
2. Bague
3. Douille pour clé
4. Roulement à rouleaux
5. Roue pivotante
6. Boulon de roue

2. Enlevez 1 bague, puis sortez la douille pour clé et le roulement à rouleaux du moyeu de roue (Figure 48).
3. Enlevez l'autre bague du moyeu, puis nettoyez la graisse et les saletés éventuellement présentes dans le moyeu (Figure 48).
4. Examinez l'usure du roulement à rouleaux, des bagues, de la douille pour clé et de l'intérieur du moyeu.

   Remarque: Remplacez les pièces endommagées ou usées (Figure 48).
5. Placez une bague dans le moyeu (Figure 48).
6. Lubrifiez le roulement à rouleaux et la douille pour clé, et insérez-les dans le moyeu (Figure 48).
7. Mettez la deuxième bague dans le moyeu (Figure 48).
8. Montez la roue pivotante dans la fourche à l'aide du boulon et du contre-écrou (Figure 48).
9. Serrez le contre-écrou jusqu'à ce que la base de la douille pour clé soit en appui contre l'intérieur de la fourche (Figure 48).
10. Lubrifiez le graisseur de la roue pivotante.

Entretien du système de refroidissement

Nettoyage de la grille d'entrée d'air

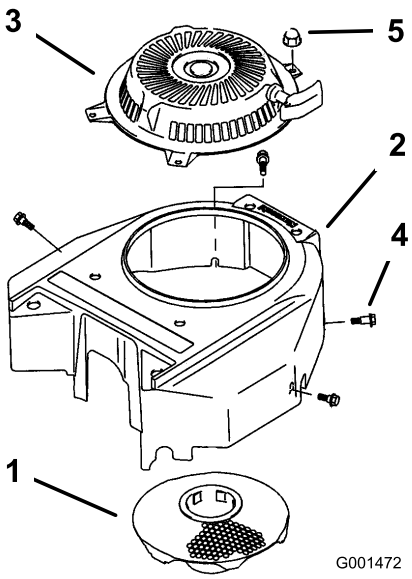
Enlevez l'herbe, les saletés et autres débris éventuellement accumulés sur le cylindre et les ailettes de refroidissement de la culasse, la grille d'entrée d'air côté volant moteur, le levier du carburateur, le levier du régulateur et les tringleries. Cela permet d'assurer un refroidissement et un régime moteur corrects, et réduit les risques de surchauffe et de dommages mécaniques du moteur.

Nettoyage du circuit de refroidissement

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Toutes les 100 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant)

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Retirez la grille d'entrée d'air, le lanceur et le boîtier du ventilateur (Figure 49).
4. Débarrassez les pièces du moteur de l'herbe et des débris accumulés.
5. Retirez la grille d'entrée d'air, le lanceur et le boîtier du ventilateur (Figure 49).



g001472

Figure 49

1. Grille d'entrée d'air
2. Boîtier du ventilateur
3. Lanceur
4. Boulon
5. Écrou

Entretien des freins

Essai du frein de stationnement

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

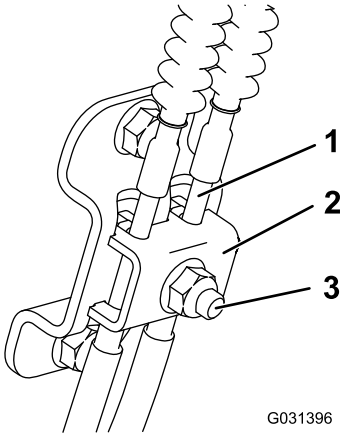
Avant chaque utilisation, essayez le frein de stationnement sur une surface horizontale et sur une pente.

Serrez toujours le frein de stationnement lorsque vous arrêtez la machine ou que vous la laissez sans surveillance. Réglez le frein de stationnement s'il ne reste pas serré correctement.

1. Désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Desserrez le frein de stationnement.
4. Engagez le levier de frein et vérifiez que la machine ne se déplace pas.
5. Réglez le frein au besoin.

Réglage du frein de stationnement

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal et désengagez la PDF.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Desserrez le frein de stationnement.
4. Desserrez le boulon qui se trouve sur le serre-câble, du côté gauche de la machine (Figure 50).



g031396

Figure 50

1. Câble
2. Serre-câble
3. Boulon et écrou

5. Tirez sur les câbles jusqu'à ce qu'ils soient bien tendus.
6. Serrez l'écrou.
7. Vérifiez le fonctionnement du frein de stationnement ; voir Essai du frein de stationnement (page 40).

Entretien des courroies

Contrôle des courroies

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures—Contrôlez l'état des courroies (usure/fissures).

Remplacez les courroies si elles sont usées. Les courroies peuvent montrer les signes d'usure suivants : grincement pendant la rotation, glissement des lames pendant la coupe, bords effilochés, traces de brûlures et fissures.

Remplacement de la courroie du plateau de coupe

⚠ ATTENTION

Le ressort est tendu quand il est en place et peut causer des blessures en se détendant.

Enlevez la courroie avec précaution.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déposez les protections du plateau de coupe ; voir Dépose des protections des plateaux de coupe (page 25).
4. Sur les plateaux de 122 cm, desserrez les 4 vis sur les deux couvercles de poulie et déposez les couvercles (Figure 51).

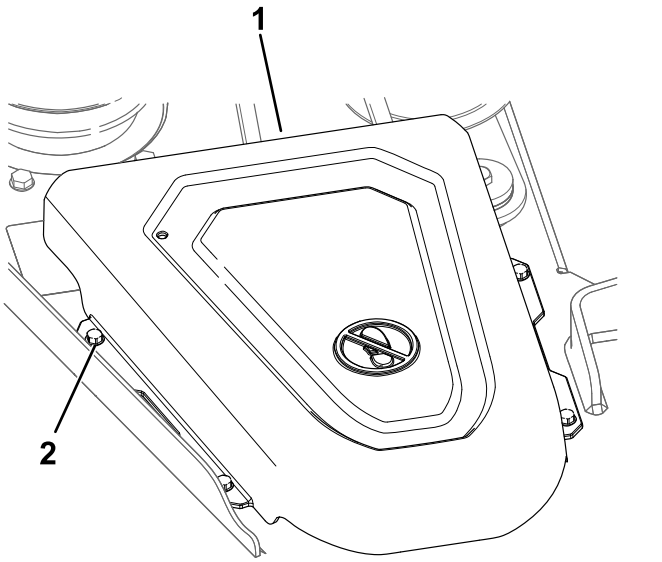


Figure 51

1. Couvercle
2. Vis (4)

5. À l'aide d'un outil de dépose de ressort (réf. Toro 92-5771), décrochez le ressort du crochet sur le plateau pour détendre la poulie de tension et déchaussez la courroie des poulies (Figure 52 et Figure 53).

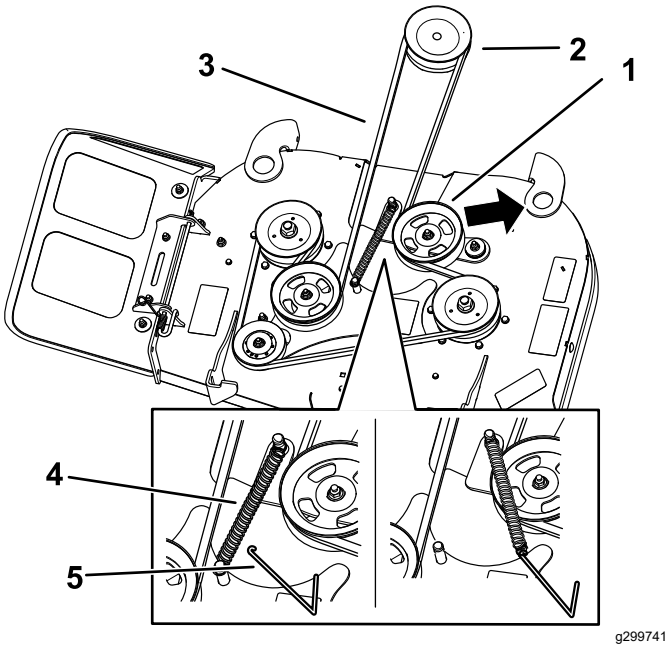


Figure 52

Plateaux de coupe de 91 cm

1. Poulie de tension
2. Poulie d'embrayage
3. Courroie d'entraînement du plateau de coupe
4. Ressort
5. Outil de dépose de ressort

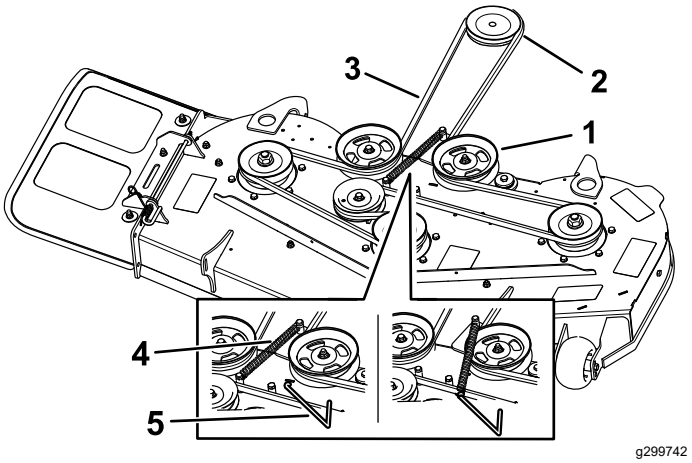


Figure 53

Plateaux de coupe de 122 cm

1. Poulie de tension
2. Poulie d'embrayage
3. Courroie d'entraînement du plateau de coupe
4. Ressort
5. Outil de dépose de ressort

6. Acheminez la courroie neuve autour des poulies d'embrayage et du plateau de coupe (Figure 52 ou Figure 53).
7. Accrochez le ressort de la poulie de tension au crochet du plateau de coupe (Figure 52 ou Figure 53).
8. Vérifiez la longueur du ressort. S'il fait moins de 15,2 cm, ajustez le bras de la poulie de tension ; passez à l'opération 4 de Réglage du bras de la poulie de tension (page 42).
9. Sur les plateaux de 91 cm, posez les couvercles de poulies (Figure 51).
10. Reposez les protections du plateau de coupe ; voir Dépose des protections des plateaux de coupe (page 25).

Réglage du bras de la poulie de tension

Périodicité des entretiens: Une fois par an—Vérifiez l'usure du bras de la poulie de tension du plateau de coupe.

Si la longueur du ressort est inférieure à 15,2 cm ou si le bras de la poulie de tension touche la butée de la poulie de tension (montrée à la Figure 54), réglez le bras de la poulie de tension.

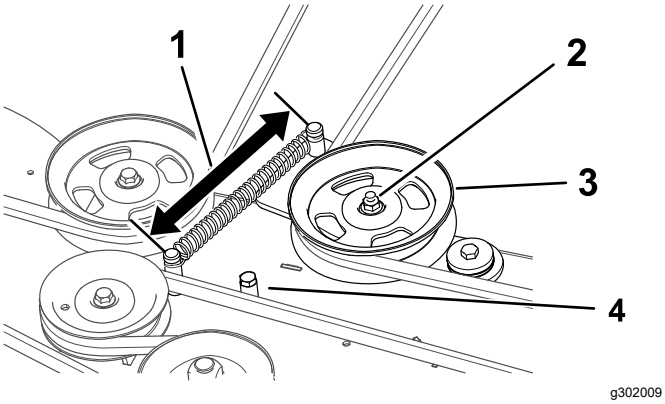


Figure 54

Plateau de 122 cm montré

1. Longueur de ressort minimale 15,2 cm
2. Écrou
3. Poulie de tension
4. Butée de poulie de tension

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déposez les protections du plateau de coupe ; voir Dépose des protections des plateaux de coupe (page 25).
4. Desserrez l'écrou de fixation de la poulie de tension (Figure 54).
5. Ajustez la poulie dans la fente comme nécessaire (Figure 55).

   Glissez la poulie vers la gauche de la fente si la courroie est usée ou si le ressort fait plus de 15,2 cm de longueur.

   Glissez la poulie vers la droite de la fente si la courroie est neuve ou si le ressort fait moins de 15,2 cm de longueur.

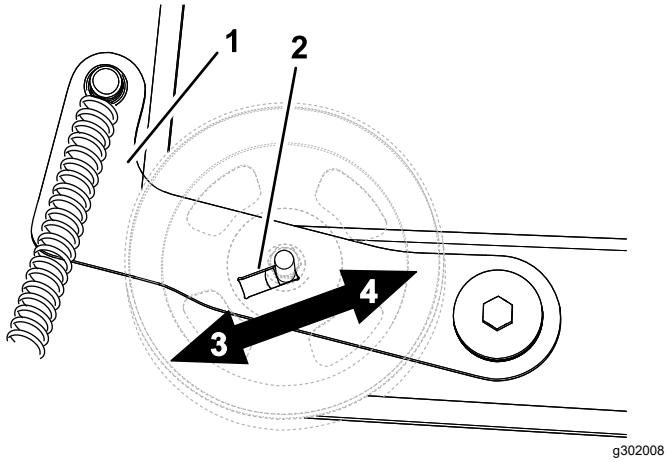


Figure 55

Plateau de 122 cm montré

1. Bras de poulie de tension
2. Fente
3. Glisser la poulie vers la gauche si la courroie est usée
4. Glisser la poulie vers la droite si la courroie est neuve

6. Serrez l'écrou (Figure 54).
7. Reposez les protections du plateau de coupe ; voir Dépose des protections des plateaux de coupe (page 25).

Remplacement de la courroie de transmission

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déposez la courroie du plateau de coupe de la poulie d'embrayage ; voir Remplacement de la courroie du plateau de coupe (page 41).
4. Retirez les 2 boulons et le panneau de protection (Figure 56).

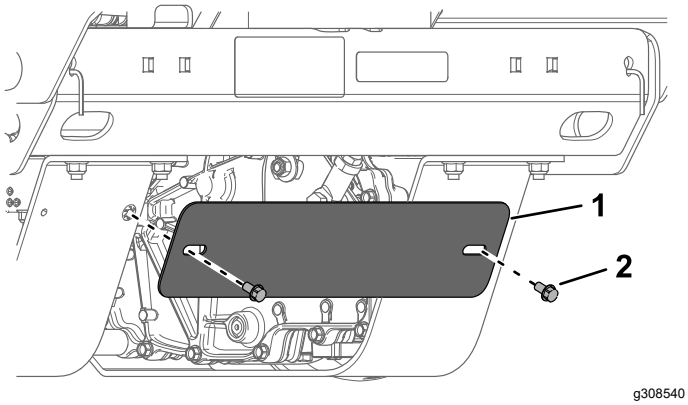


Figure 56

1. Panneau de protection
2. Boulon (2)

5. Déposez la poulie d'embrayage (Figure 57).

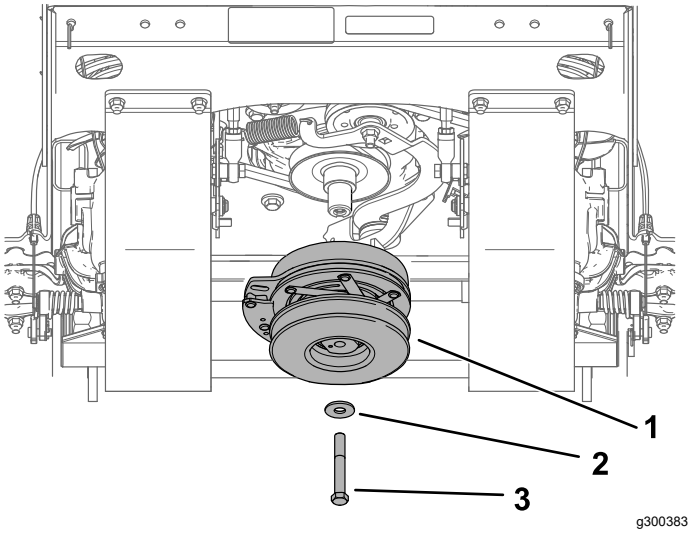


Figure 57

1. Poulie d'embrayage
2. Rondelle
3. Boulon

6. Insérez un cliquet dans le trou carré du bras de la poulie de tension pour détendre la courroie (Figure 58).

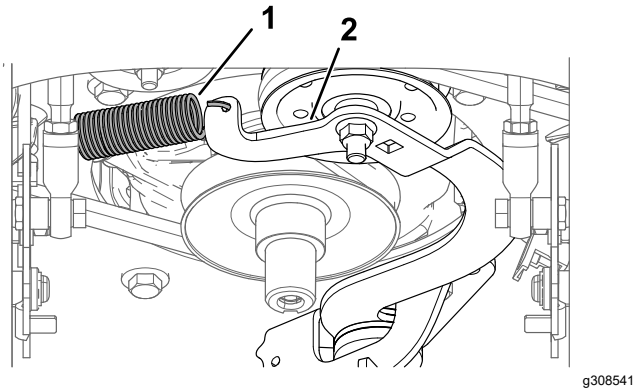


Figure 58

1. Ressort
2. Poulie de tension
3. Trou carré

7. Déposez la courroie (Figure 59).
8. Relâchez doucement le cliquet pour détendre le ressort. Décrochez le ressort de son point d'ancrage sur le cadre, au besoin.
9. Posez la courroie neuve et acheminez-la autour des poulies, comme montré à la Figure 59.

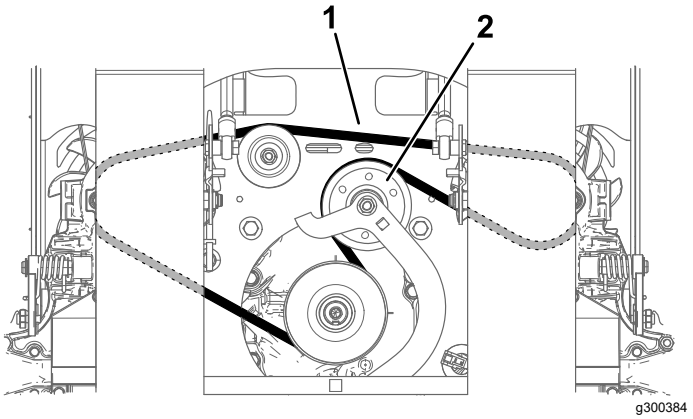


Figure 59

1. Courroie
2. Poulie de tension

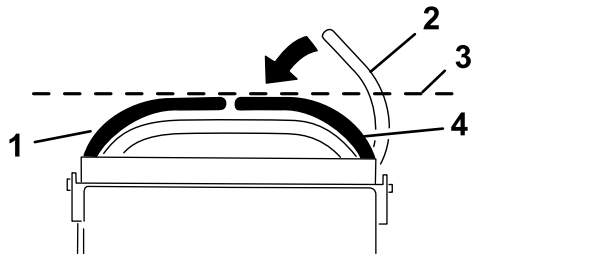
10. Accrochez le ressort à son point d'ancrage. Avec le cliquet, exercez une tension sur le ressort pour permettre à la courroie de passer par-dessus le bord de la poulie de tension (Figure 58).
11. Relâchez la tension du ressort pour tendre la courroie.
12. Vérifiez que la courroie est correctement installée dans toutes les poulies.
13. Reposez poulie d'embrayage (Figure 57). Serrez le boulon à un couple de 68 à 81 N·m.
14. Reposez le panneau de protection (Figure 57).
15. Reposez la courroie du plateau de coupe sur la poulie d'embrayage ; voir Remplacement de la courroie du plateau de coupe (page 41).

Entretien des commandes

Réglage des leviers de commande de déplacement

Réglez les leviers de commande de déplacement s'ils ne s'alignent pas horizontalement.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Abaissez les leviers de commande de déplacement à la position de fonctionnement.

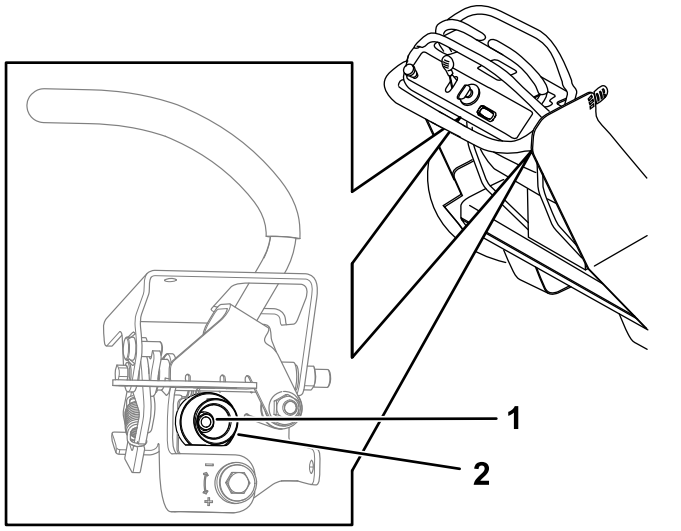


g300386

Figure 60

1. Levier de commande de déplacement gauche en position de fonctionnement
2. Levier de commande de déplacement droit en position de point mort
3. Vérifier l'alignement horizontal ici
4. Levier de commande de déplacement droit en position de fonctionnement

4. Vérifiez l'alignement horizontal des leviers de commande de déplacement (Figure 60).
5. Desserrez l'écrou qui retient la came du levier de commande de déplacement que vous voulez régler (Figure 61).



g300397

Figure 61

1. Écrou
2. Came

6. Ajustez la came jusqu'à ce qu'elle s'aligne avec l'autre levier de commande de déplacement, puis serrez l'écrou de la came (Figure 61).

   Remarque: Le levier descend quand vous déplacez la came dans le sens horaire et remonte quand vous déplacez la came dans le sens antihoraire.

   Important: **Ne faites pas tourner la partie plate de la came au-delà de la verticale. La commande de présence de l'utilisateur ne doit jamais être en contact avec la partie plate de la came.**

Entretien du système hydraulique

Consignes de sécurité relatives au système hydraulique

- Consultez immédiatement un médecin si du liquide est injecté sous la peau. Toute injection de liquide hydraulique sous la peau doit être éliminée dans les quelques heures qui suivent par une intervention chirurgicale réalisée par un médecin.
- Vérifiez l'état de tous les flexibles et conduits hydrauliques, ainsi que le serrage de tous les raccords et branchements avant de mettre le système hydraulique sous pression.
- N'approchez pas les mains ni aucune autre partie du corps des fuites en trou d'épingle ou des gicleurs d'où sort du liquide hydraulique sous haute pression.
- Utilisez un morceau de papier ou de carton pour détecter les fuites.
- Évacuez avec précaution toute la pression du système hydraulique avant toute intervention sur le système.

Spécifications du système hydraulique

Type de liquide hydraulique : Toro® HYPR-OIL™ 500

Capacité du système hydraulique : 4,7 l

Important: **Utilisez le liquide spécifié. Tout autre liquide pourrait endommager le système.**

Contrôle du niveau de liquide hydraulique

Périodicité des entretiens: Toutes les 50 heures

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Laissez refroidir la machine complètement.
4. Vérifiez le niveau de liquide sur le côté du réservoir hydraulique (Figure 62). Poursuivez la procédure si le niveau est en-dessous du niveau de remplissage à froid.
5. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir hydraulique (Figure 62).
6. Enlevez le bouchon du goulot de remplissage et faites l'appoint de liquide dans le réservoir jusqu'à ce qu'il atteigne le niveau de remplissage à froid (Figure 62).
7. Remettez le bouchon sur le réservoir (Figure 62).

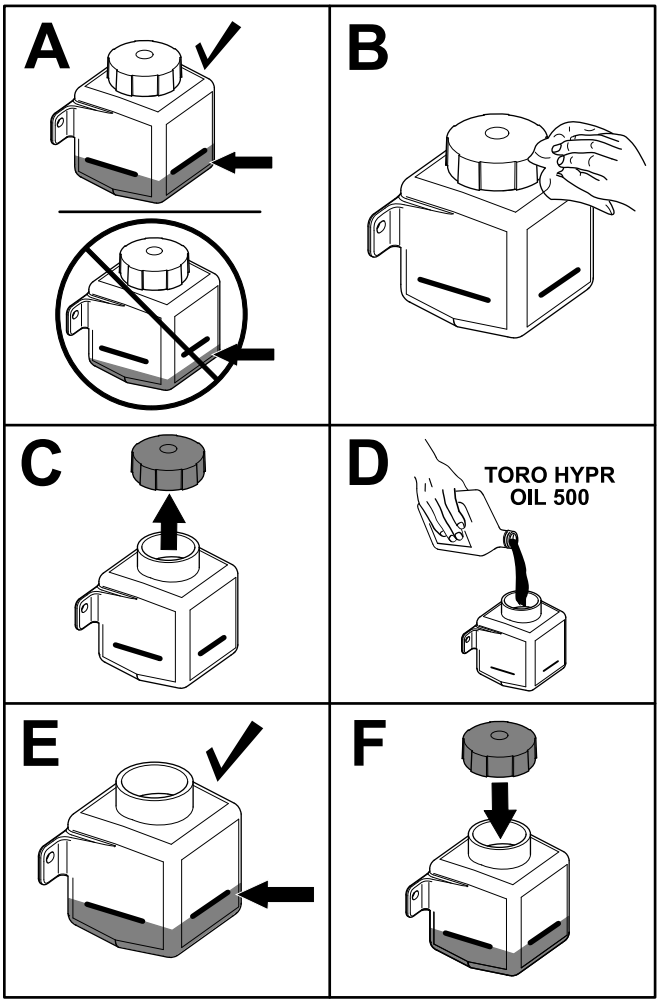


Figure 62

Vidange du liquide hydraulique et remplacement des filtres

Périodicité des entretiens: Après les 50 premières heures de fonctionnement—Vidangez le liquide hydraulique et remplacez les filtres.

Toutes les 500 heures—Après la vidange et le remplacement initiaux, remplacez les filtres et vidangez le liquide du système hydraulique

si vous utilisez le liquide Toro® HYPR-OIL™ 500 (plus fréquemment si l'atmosphère est poussiéreuse ou sale).

Vous devez déposer les filtres pour effectuer la vidange du liquide hydraulique. Effectuez la vidange et le remplacement des filtres en même temps ; voir Spécifications du système hydraulique (page 46) pour les spécifications du liquide.

Dépose des filtres et vidange du liquide

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Laissez refroidir le moteur.
4. Retirez les 2 boulons et le panneau de protection (Figure 63).

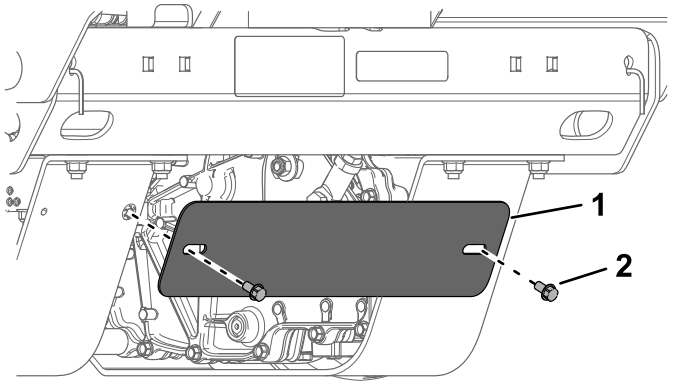


Figure 63

1. Panneau de protection
2. Boulon (2)

5. Retirez les 2 boulons et écrous des protections de la boîte-pont (Figure 64).

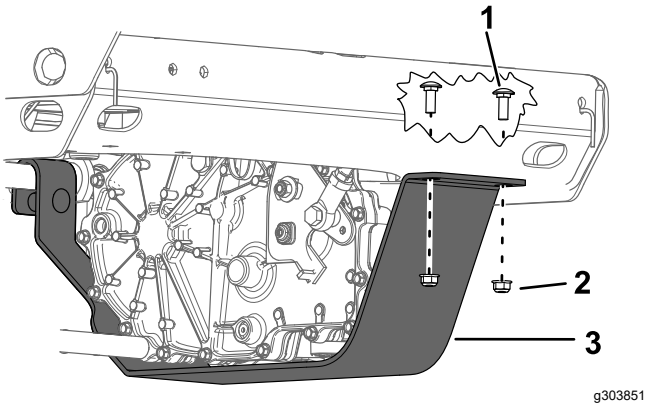


Figure 64

1. Boulon de carrosserie court
2. Écrou (5/16") (2)
3. Protection de la boîte-pont

6. Faites pivoter les protections vers le bas.
7. Localisez le filtre et les protections sur chaque transmission à boîte-pont (Figure 65).
8. Enlevez les 3 vis qui fixent la protection du filtre et déposez la protection (Figure 65).

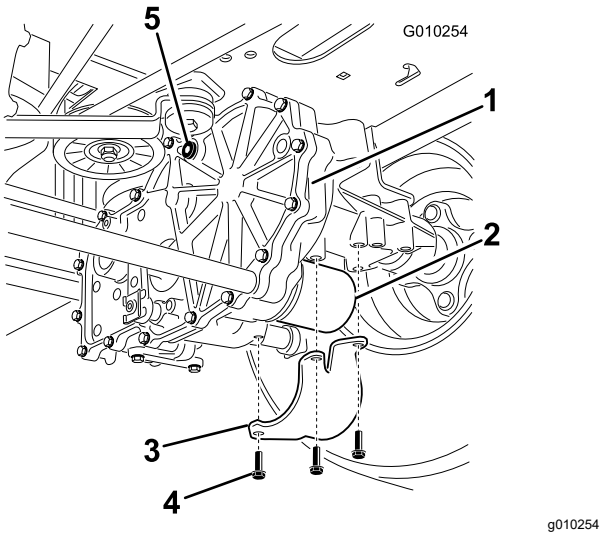


Figure 65

Côté droit montré

1. Transmission à boîte-pont
2. Filtre
3. Protection du filtre
4. Vis
5. Bouchon d'aération

9. Nettoyez soigneusement la surface autour des filtres.

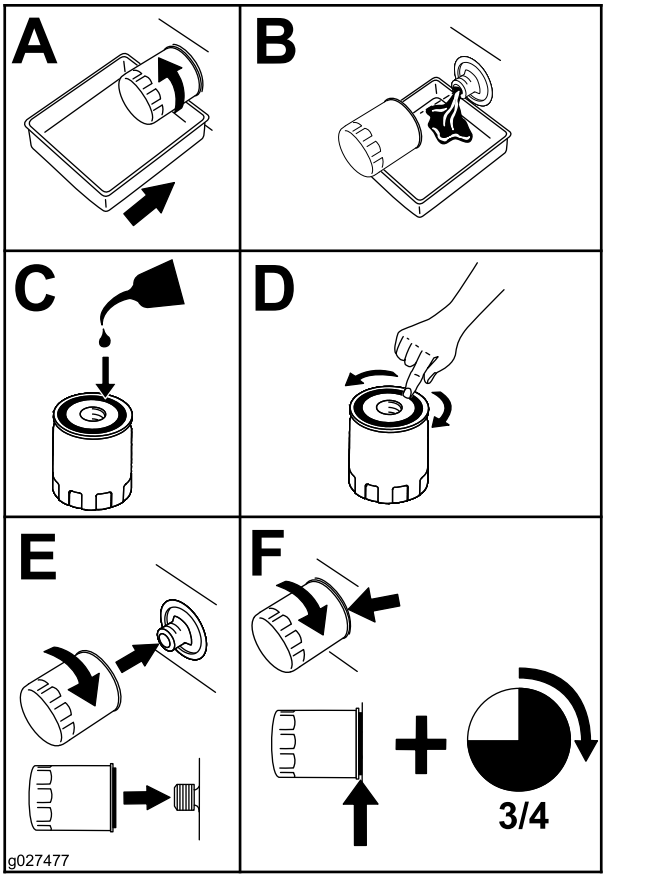
   Important: **Veillez à ne pas faire tomber d'impuretés dans le système hydraulique pour éviter de le contaminer.**

10. Placez un bac de vidange sous le filtre pour récupérer le liquide qui s'écoule quand vous retirez le filtre et les bouchons d'aération.

11. Localisez et enlevez le bouchon d'aération sur chaque transmission.
12. Dévissez et déposez le filtre, puis vidangez le liquide de la transmission.
13. Répétez cette procédure pour les deux filtres.

Montage des filtres hydrauliques

1. Enduisez la surface du joint en caoutchouc de chaque filtre d'une fine couche de liquide hydraulique.
2. Vissez le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint en caoutchouc rejoigne l'adaptateur, puis serrez-le encore de 3/4 à 1 tour.



g027477

Figure 66

3. Répétez la procédure pour le filtre opposé.
4. Reposez la protection de chaque filtre à son emplacement d'origine (Figure 65).
5. Fixez les protections des filtres avec les 3 vis (Figure 65).

Appoint de liquide hydraulique.

1. Assurez-vous d'avoir retiré les bouchons d'aération avant de faire l'appoint de liquide.
2. Versez lentement le liquide spécifié dans le vase d'expansion jusqu'à ce qu'il ressorte par l'orifice de l'un des bouchons d'aération ; voir Spécifications du système hydraulique (page 46).
3. Remettez le bouchon d'aération en place (Figure 65).
4. Serrez la bougie à 20 N·m.
5. Continuez de verser le liquide dans le vase d'expansion jusqu'à ce qu'il ressorte par le dernier orifice de bouchon d'aération sur la seconde transmission.
6. Mettez en place le bouchon d'aération opposé.
7. Serrez la bougie à 20 N·m.
8. Faites pivoter les protections de la boîte-pont vers le haut et fixez-les en place avec 2 boulons et 2 écrous (Figure 64).
9. Reposez le panneau de protection (Figure 63).
10. Continuez de verser le liquide dans le vase d'expansion jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère MAXIMUM À FROID sur le vase d'expansion.
11. Passez à Purge du système hydraulique (page 48).

Important: **Si vous ne purgez pas le système hydraulique après avoir remplacé les filtres hydrauliques et vidangé le liquide, la transmission à boîte-pont sera irrémédiablement endommagée.**

Purge du système hydraulique

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Placez des chandelles suffisamment hautes sous l'arrière de la machine pour décoller les roues motrices du sol.
4. Tirez les deux leviers de dérivation en arrière dans la fente en trou de serrure et abaissez-les pour les verrouiller en position (Figure 67).

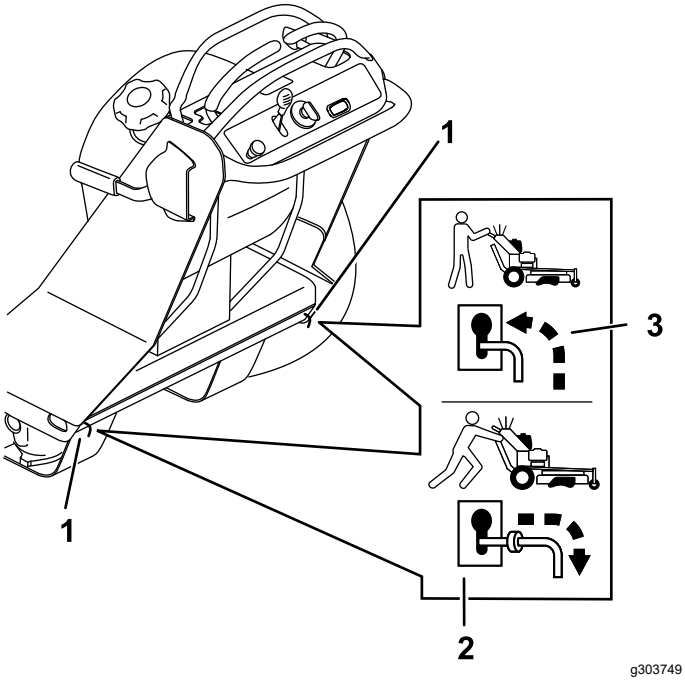


Figure 67

1. Emplacements des leviers de dérivation
2. Position des leviers pour utiliser la machine
3. Position du levier pour purge de la transmission

5. Démarrez le moteur. Placez la commande d'accélérateur à mi-course.
6. Actionnez lentement les leviers de commande de déplacement entre les positions avant maximale et arrière maximale à 5 reprises.
7. Coupez le moteur, poussez les leviers de dérivation en avant dans la fente en trou de serrure et abaissez-les pour les verrouiller en position (Figure 67).
8. Démarrez le moteur.
9. Actionnez lentement les leviers de commande de déplacement entre les positions avant maximale et arrière maximale à 5 reprises.
10. Coupez le moteur et vérifiez le niveau de liquide hydraulique à mesure qu'il baisse ; faites l'appoint pour maintenir le niveau correct.
11. Répétez la procédure jusqu'à ce que le système soit entièrement purgé d'air.

    Remarque: L'air est correctement purgé du système quand la boîte-pont fonctionne à un niveau sonore normal et passe en douceur en marche avant et en marche arrière à des vitesses normales.
12. Vérifiez une dernière fois le niveau de liquide hydraulique dans le vase d'expansion et faites l'appoint au besoin.

Entretien du plateau de coupe

Consignes de sécurité relatives aux lames

Une lame usée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle d'autres personnes, et infliger des blessures graves ou mortelles.

- Vérifiez régulièrement que les lames ne sont pas excessivement usées ou endommagées.
- Examinez les lames avec prudence. Portez des gants et procédez toujours avec précaution pendant leur entretien. Remplacez toujours les lames endommagées ; n'essayez jamais de les redresser ou de les souder.
- Sur les machines à plusieurs lames, la rotation d'une lame peut entraîner celle des autres.

Entretien des lames

Avant le contrôle ou l'entretien des lames

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Coupez le moteur, retirez la clé et débranchez le fil des bougies.

Contrôle des lames

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Examinez le tranchant des lames (Figure 68).
2. Si la lame est émoussée ou présente des indentations, déposez-la et affûtez-la ; voir Affûtage des lames (page 50).
3. Inspectez les lames, en particulier l'ailette.
4. Remplacez immédiatement toute lame fendue, usée ou qui présente une entaille (Figure 68).

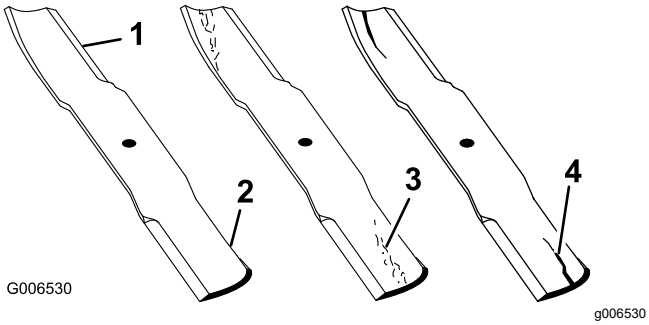


Figure 68

1. Tranchant
2. Ailette
3. Usure/formation d'une entaille
4. Fissure

Détection des lames faussées

1. Tournez les lames dans le sens longitudinal.
2. Mesurez la distance entre la surface plane et le tranchant (position **A**) des lames (Figure 69).

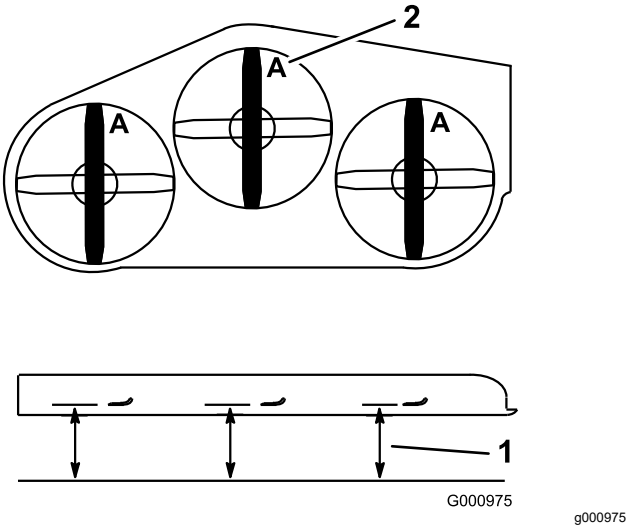


Figure 69

1. Point de mesure entre la lame et le sol plat
2. Position A

3. Tournez les lames pour faire passer les pointes qui sont à l'arrière à l'avant.
4. Mesurez la distance entre la surface plane et le tranchant des lames, au même endroit que lors de l'opération 2 ci-dessus.

   Remarque: Les mesures obtenues aux opérations 2 et 3 ne doivent pas différer de plus de 3 mm.

   Remarque: Si la différence est supérieure à 3 mm, remplacez la lame.

⚠ ATTENTION

Une lame faussée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle de personnes à proximité, et infliger des blessures graves ou mortelles.

- **Remplacez toujours une lame faussée ou endommagée par une neuve.**
- **Ne créez pas d'indentations dans les bords ou à la surface de la lame, par exemple en la limant.**

Dépose des lames

Remplacez la lame si elle heurte un obstacle, est déséquilibrée ou faussée. Pour garantir un rendement optimal et la sécurité continue de la machine, utilisez toujours des lames de rechange d'origine Toro. Les lames d'autres constructeurs peuvent entraîner la non conformité aux normes de sécurité.

1. Tenez la lame par son extrémité avec un chiffon ou un gant épais.
2. Enlevez de l'axe, le boulon, la rondelle bombée et la lame (Figure 70).

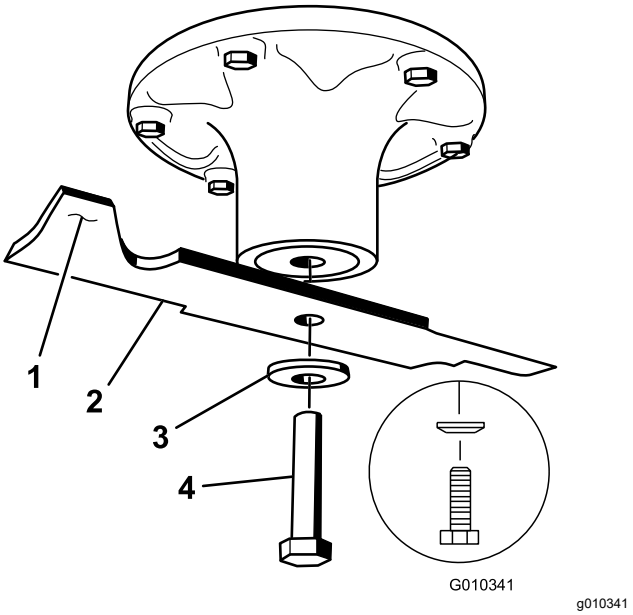


Figure 70

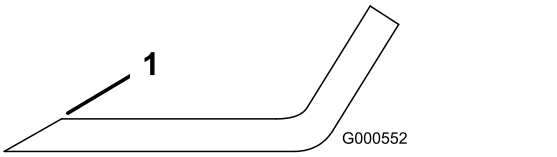
1. Ailette de la lame
2. Lame
3. Rondelle bombée
4. Boulon de lame

Affûtage des lames

1. Au moyen d'une lime, aiguisez les tranchants aux deux extrémités de la lame (Figure 71).

   Remarque: Veillez à conserver l'angle de coupe d'origine.

Remarque: Limez la même quantité de métal sur chacun des deux tranchants pour ne pas déséquilibrer la lame.



g000552

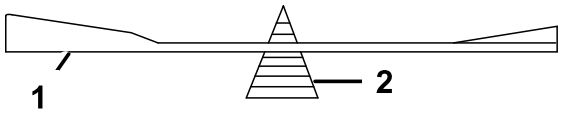
Figure 71

1. Aiguisez en conservant l'angle d'origine.

2. Vérifiez l'équilibre de la lame en la plaçant sur un équilibreur (Figure 72).

   Remarque: Si la lame reste horizontale, elle est équilibrée et peut être utilisée.

   Remarque: Si la lame est déséquilibrée, limez un peu l'extrémité de l'ailette seulement (Figure 71).



g000553

Figure 72

1. Lame
2. Équilibreur

3. Répétez la procédure jusqu'à ce que la lame soit équilibrée.

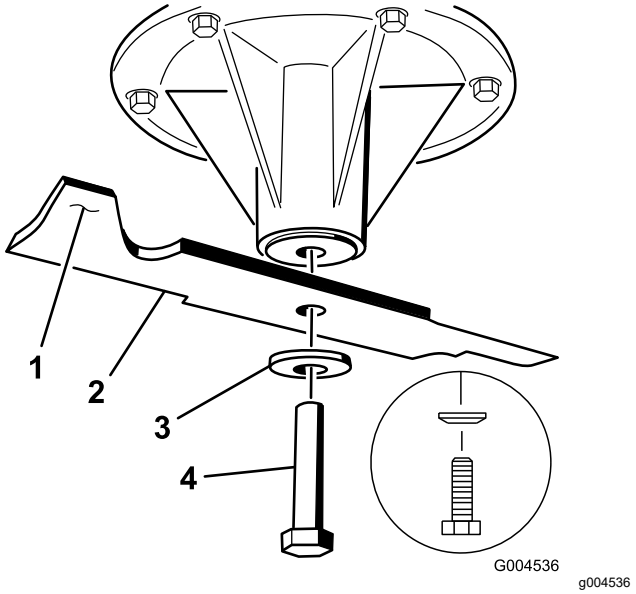
Montage des lames

Périodicité des entretiens: Une fois par an

1. Vérifiez si le filetage du boulon de lame est endommagé. Remplacez le boulon et la rondelle bombée selon les besoins.
2. Placez la lame sur l'axe (Figure 73).

   Important: **Pour une coupe correcte, l'ailette de la lame doit être tournée vers le haut et dirigée vers l'intérieur du plateau de coupe.**
3. Montez la rondelle bombée et le boulon de la lame (Figure 73).

   Remarque: Le cône de la rondelle bombée doit être dirigé vers la tête du boulon (Figure 73).
4. Serrez le boulon de la lame à un couple de 115 à 150 N·m.



g004536

Figure 73

1. Ailette de la lame
2. Lame
3. Rondelle bombée
4. Boulon de lame

Mise à niveau du plateau de coupe

Préparation de la machine

Vérifiez que le plateau de coupe est de niveau chaque fois que vous l'installez ou lorsque la tonte est irrégulière.

Mettez le plateau de coupe de niveau transversalement avant de le faire longitudinalement.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Coupez le moteur, retirez la clé et débranchez le fil des bougies.
3. Vérifiez la pression des pneus des deux roues motrices ; voir Contrôle de la pression des pneus (page 37).
4. Vérifiez si des lames sont faussées ; déposez et remplacez toute lame faussée ; voir Entretien des lames (page 49).
5. Abaissez le plateau de coupe à la hauteur de 76 mm.

Contrôle du niveau transversalement

1. Tournez les lames pour les mettre parallèles dans le sens transversal.

2. Mesurez la distance aux points **B** et **C** entre une surface plane et le bord coupant des pointes des lames (Figure 74).

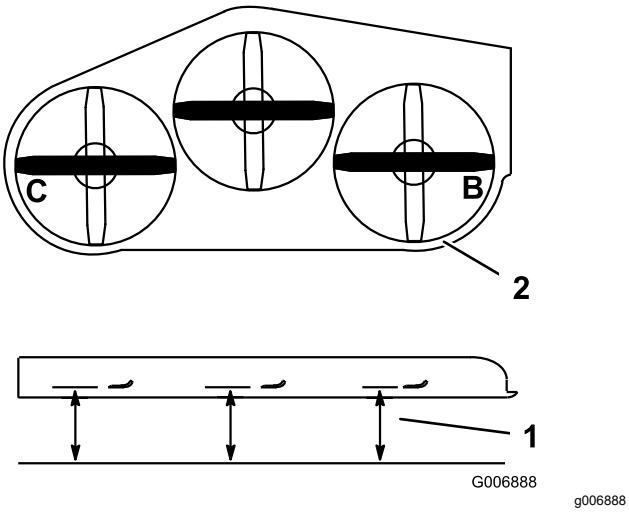


Figure 74

1. Mesurer à partir d'une surface plane
2. Mesurer la lame aux points **B** et **C**

3. Les deux mesures (entre **B** et **C**) ne doivent pas différer de plus de 6 mm.

   Remarque: Dans le cas contraire, passez à l'opération Mise à niveau du plateau de coupe (page 52).

Contrôle du réglage de l'inclinaison avant/arrière du plateau de coupe

1. Gonflez les pneus arrière à la pression spécifiée.
2. Tournez une lame dans le sens longitudinal. Mesurez la distance aux points **A** et **B** entre une surface plane et le bord coupant des pointes des lames (Figure 75).

   Remarque: La lame doit être plus basse de 6 mm à l'avant au niveau du point **A** qu'à l'arrière au niveau du point **B**.
3. Tournez les lames et répétez la procédure pour les autres.

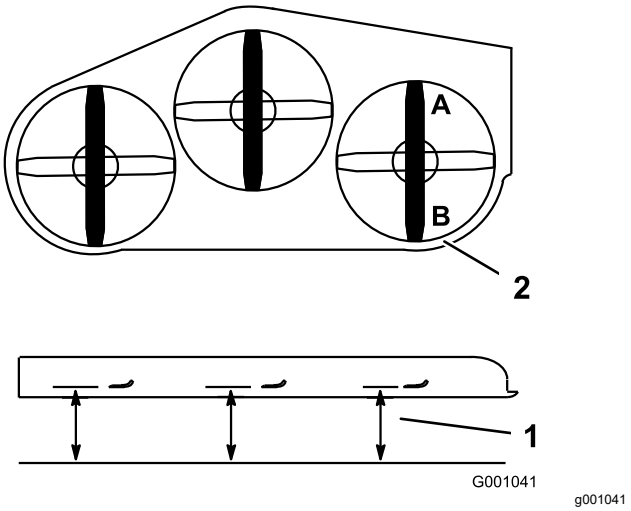


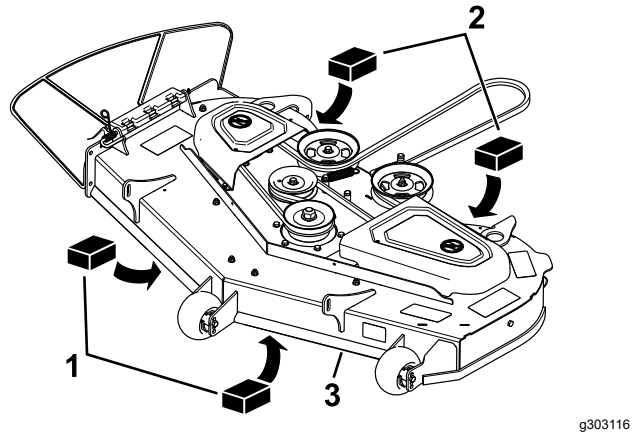
Figure 75

1. Mesurer la lame aux points **A** et **B**
2. Mesurer à partir d'une surface plane

4. Si l'inclinaison avant/arrière n'est pas correcte, voir Mise à niveau du plateau de coupe (page 51).

Mise à niveau du plateau de coupe

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Réglez le levier de hauteur de coupe à la position 76 mm ; voir Réglage de la hauteur de coupe (page 19).
4. Placez 2 cales de 6,6 cm d'épaisseur chacune sous chaque côté du bord avant du plateau de coupe, mais pas sous les supports des galets anti-scalp (Figure 76).
5. Placez deux cales de 7,3 cm d'épaisseur chacune sous le bord arrière de la jupe du plateau de coupe, une de chaque côté (Figure 76).



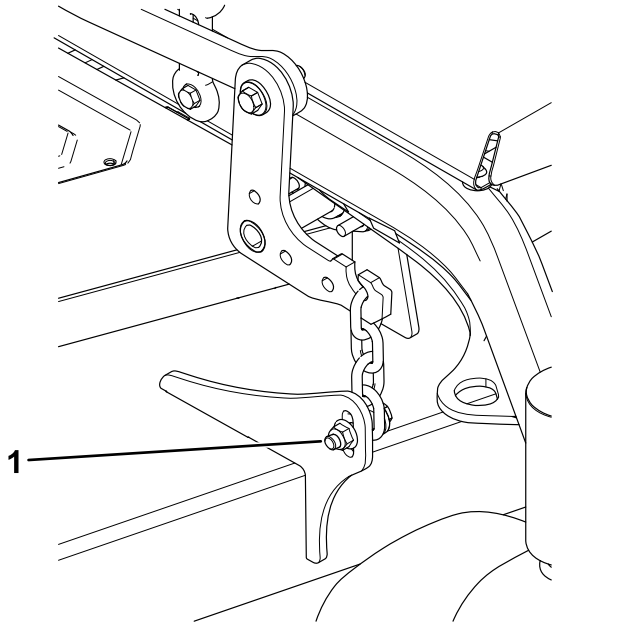
g303116

Figure 76

Plateau de 122 cm montré

1. Cale en bois de 6,5 cm d'épaisseur
2. Cale en bois de 7,3 cm d'épaisseur
3. Bord avant

6. Desserrez les boulons de réglage aux 4 coins du plateau de sorte que le plateau repose sur les 4 cales.



g300452

Figure 77

1. Boulon de réglage

7. Vérifiez que les chaînes sont bien tendues et serrez les boulons.
8. Vérifiez le niveau transversal et l'inclinaison avant/arrière ; voir Contrôle du niveau transversalement (page 51) et Contrôle du réglage de l'inclinaison avant/arrière du plateau de coupe (page 52).

Remplacement du déflecteur d'herbe

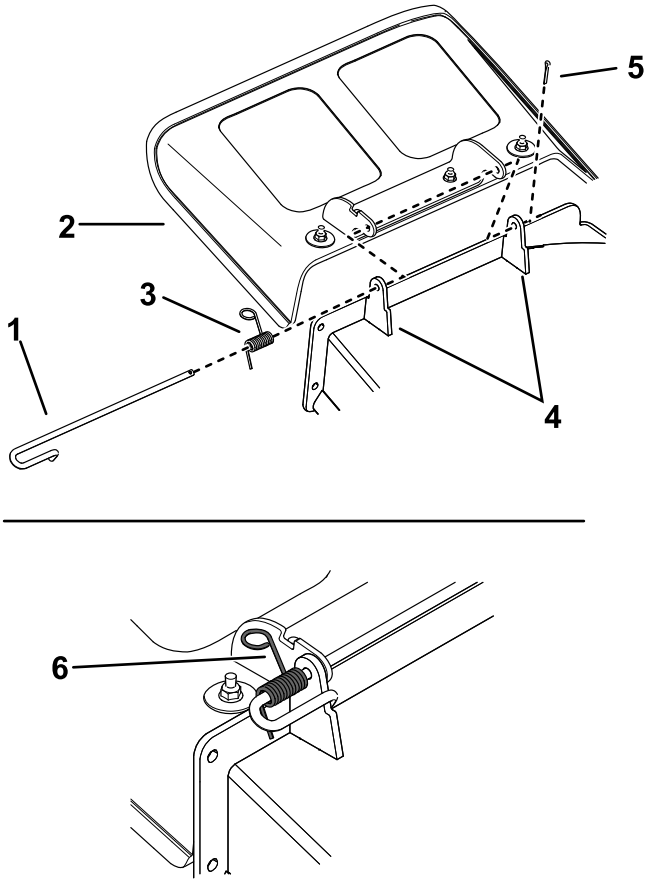
Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour—Vérifiez l'état du déflecteur d'herbe.

⚠ ATTENTION

Si l'ouverture d'éjection n'est pas fermée, la machine peut projeter des objets dans votre direction ou celles de personnes à proximité et causer des blessures graves. Un contact avec la lame est également possible.

N'utilisez jamais la machine sans avoir installé un déflecteur de mulching, un déflecteur d'éjection ou un système de ramassage.

1. Désengagez le ressort du cran dans le support de déflecteur et sortez la tige des supports soudés du plateau, du ressort et du déflecteur d'éjection (Figure 78).

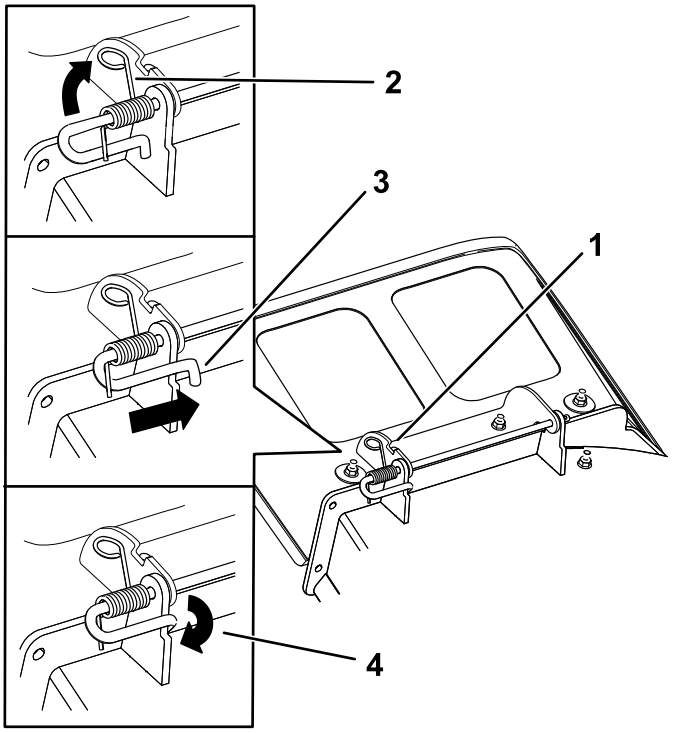


g302010

Figure 78

1. Tige
2. Déflecteur
3. Ressort
4. Supports de plateau
5. Goupille fendue
6. Ressort monté sur la tige

2. Déposez le déflecteur s'il est endommagé ou usé.
3. Installez le nouveau déflecteur d'éjection en plaçant les extrémités du support entre les supports soudés du plateau, comme montré à la Figure 79.
4. Montez le ressort sur l'extrémité droite de la tige.
5. Installez le ressort sur la tige, comme montré à la Figure 79, de sorte que l'extrémité la plus courte du ressort ressorte de sous la tige avant le coude et passe par-dessus la tige à son retour.
6. Soulevez le côté boucle du ressort et placez-le dans le cran du support de déflecteur (Figure 79).



g297573

Figure 79

1. Ensemble tige et ressort en place
2. Côté boucle du ressort dans le cran du support de déflecteur
3. Côté court de la tige placé derrière le support de plateau
4. Côté court retenu par le support de plateau

7. Fixez l'ensemble tige et ressort en le tournant de sorte que l'extrémité courte de la tige soit derrière le support soudé au plateau de coupe (Figure 79).

   Important: **Le déflecteur d'herbe doit être rappelé à la position abaissée par le ressort. Soulevez le déflecteur pour vérifier qu'il s'enclenche complètement en position abaissée.**

Nettoyage

Nettoyage du dessous du plateau de coupe

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Enlevez chaque jour l'herbe agglomérée sous le plateau de coupe.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Coupez le moteur, retirez la clé et débranchez le fil des bougies.
3. Soulevez l'avant de la machine au cric, puis soutenez la machine avec des chandelles.
4. Nettoyez la machine avec un chiffon. Ne nettoyez pas la machine au jet d'eau.

Élimination des déchets

L'huile moteur, les batteries, le liquide hydraulique et le liquide de refroidissement sont polluants pour l'environnement. Débarrassez-vous en conformément à la réglementation nationale et locale en matière d'environnement.

Remisage

Consignes de sécurité pour le remisage

- Coupez toujours le moteur, enlevez la clé de contact, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laissez refroidir la machine avant de la régler, de la réparer, de la nettoyer ou de la ranger.
- Laissez refroidir le moteur avant de remiser la machine.
- Ne rangez pas la machine ou le carburant près d'une flamme et ne vidangez pas le carburant à l'intérieur d'un local.

Nettoyage et remisage de la machine

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Débarrassez entièrement l'extérieur de la machine, en particulier le moteur et le système hydraulique, des déchets d'herbe coupée, des saletés et de la crasse.

   Important: **Vous pouvez laver la machine avec de l'eau et un détergent doux. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression. N'utilisez pas trop d'eau, surtout près du panneau de commande, du moteur, des pompes hydrauliques et des moteurs électriques.**
4. Vérifier le fonctionnement du frein de stationnement ; voir Essai du frein de stationnement (page 40).
5. Faites l'entretien du filtre à air ; voir Entretien du filtre à air (page 28).
6. Graissez la machine ; voir Graissage de la machine (page 27).
7. Vidangez l'huile moteur ; voir Vidange de l'huile moteur (page 30).
8. Contrôlez la pression des pneus ; voir Contrôle de la pression des pneus (page 37).
9. Chargez la batterie ; voir Entretien de la batterie (page 34).
10. Grattez l'herbe et les saletés éventuellement accumulées sur le dessous du plateau de coupe, puis lavez la machine au tuyau d'arrosage.

    Remarque: Conduisez la machine, commande des lames (PDF) engagée et moteur au régime de ralenti accéléré, pendant 2 à 5 minutes après l'avoir lavée.
11. Vérifiez l'état des lames ; voir Entretien des lames (page 49).
12. Si vous prévoyez de remiser la machine pour plus de 30 jours, préparez-la comme suit :

    A. Ajoutez un stabilisateur/conditionneur dans le réservoir de carburant. Respectez les proportions spécifiées par le fabricant du stabilisateur. N'utilisez pas de stabilisateur à base d'alcool (éthanol ou méthanol).

    B. Faites tourner le moteur pendant 5 minutes pour faire circuler le carburant traité dans tout le système de carburant.

    C. Coupez le moteur, laissez-le refroidir puis vidangez le réservoir de carburant.

    D. Remettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête.

    E. Débarrassez-vous du carburant correctement. Recyclez le carburant conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

    Important: **Ne conservez pas le carburant additionné de stabilisateur/conditionneur plus longtemps que recommandé par le fabricant du stabilisateur de carburant.**
13. Déposez la ou les bougies et vérifiez leur état ; voir Entretien de la bougie (page 32). Versez 30 ml (2 cuillerées à soupe) d'huile moteur dans l'ouverture laissée par la bougie. Actionnez le démarreur pour faire tourner le moteur et bien répartir l'huile dans le cylindre. Posez les bougies. Ne rebranchez pas le fil de la ou des bougies.
14. Contrôlez et resserrez toutes les fixations. Réparez ou remplacez toute pièce endommagée.
15. Peignez toutes les surfaces métalliques éraflées ou mises à nu. Une peinture pour retouches est disponible chez les concessionnaires-réparateurs agréés.
16. Rangez la machine dans un endroit propre et sec, comme un garage ou une remise. Enlevez la clé du commutateur d'allumage et rangez-la hors de la portée des enfants ou des personnes non autorisées. Couvrez la machine pour la protéger et la garder propre.

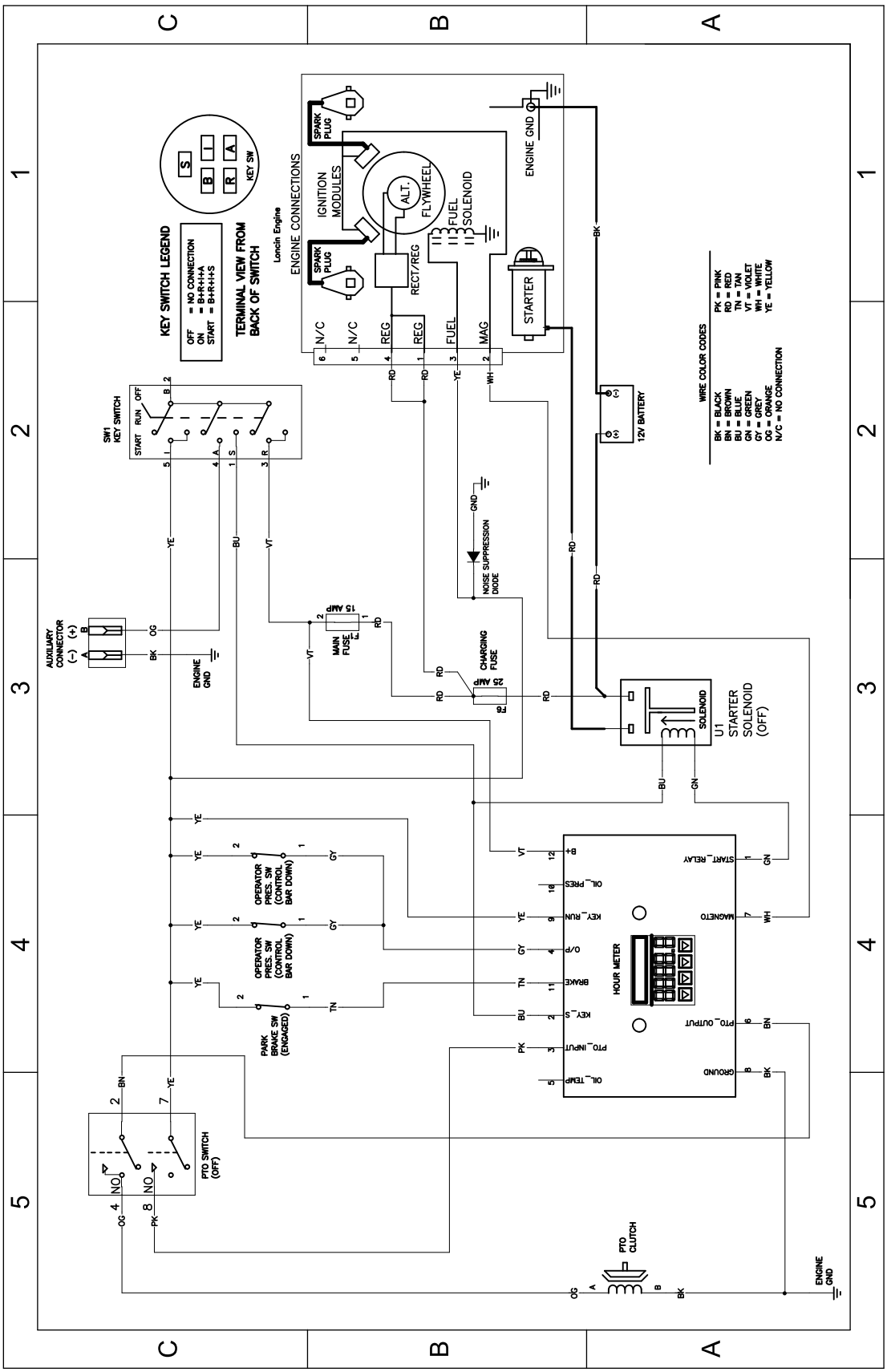
Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le réservoir de carburant semble près de lâcher ou la machine semble tomber fréquemment en panne de carburant.	1. L'élément en papier du filtre à air est colmaté.	1. Nettoyez l'élément en papier.
Le moteur surchauffe.	1. Charge excessive du moteur. 2. Bas niveau d'huile dans le carter moteur. 3. Les ailettes de refroidissement et les passages d'air sous le carter du ventilateur du moteur sont obstrués. 4. Le filtre à air est encrassé. 5. Impuretés, eau ou carburant altéré dans le circuit d'alimentation.	1. Ralentissez. 2. Faites l'appoint d'huile moteur. 3. Dégagez les ailettes de refroidissement et les passages d'air. 4. Nettoyez ou remplacez l'élément du filtre à air. 5. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé
Le démarreur ne fonctionne pas.	1. La PDF est engagée. 2. La batterie est à plat. 3. Les connexions électriques sont corrodées ou desserrées. 4. Le fusible a grillé. 5. Un relais ou un contact est défectueux.	1. Désengagez la PDF. 2. Charge de la batterie. 3. Contrôlez le bon contact des connexions électriques. 4. Remplacez le fusible. 5. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.
Le moteur ne démarre pas, démarre difficilement ou cale.	1. Le réservoir de carburant est vide. 2. Le starter (le cas échéant) n'est pas actionné. 3. Le filtre à air est encrassé. 4. Le fil d'une ou plusieurs bougies est mal connecté ou débranché. 5. Une ou des bougies sont piquées ou encrassées, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 6. Le filtre à carburant est encrassé. 7. Impuretés, eau ou carburant altéré dans le système d'alimentation. 8. Le mauvais type de carburant est présent dans le réservoir de carburant. 9. Bas niveau d'huile dans le carter moteur.	1. Faites le plein de carburant. 2. Amenez la commande de starter en position EN SERVICE. 3. Nettoyez ou remplacez l'élément du filtre à air. 4. Rebranchez le fil de la ou des bougies. 5. Montez une ou des bougies neuves avec l'écartement des électrodes correct. 6. Remplacez le filtre à carburant. 7. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé. 8. Vidangez le réservoir et faites le plein avec le carburant approprié. 9. Faites l'appoint d'huile moteur.
Le moteur perd de la puissance.	1. Charge excessive du moteur. 2. Le filtre à air est encrassé. 3. Bas niveau d'huile dans le carter moteur. 4. Les ailettes de refroidissement et les passages d'air sous le carter du ventilateur du moteur sont obstrués. 5. Une ou des bougies sont piquées ou encrassées, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 6. L'évent du réservoir de carburant est bouché. 7. Le filtre à carburant est encrassé. 8. Impuretés, eau ou carburant altéré dans le circuit d'alimentation. 9. Le mauvais type de carburant est présent dans le réservoir de carburant.	1. Ralentissez. 2. Nettoyez l'élément du filtre à air. 3. Faites l'appoint d'huile moteur. 4. Dégagez les ailettes de refroidissement et les passages d'air. 5. Montez une ou des bougies neuves avec l'écartement des électrodes correct. 6. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé. 7. Remplacez le filtre à carburant. 8. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé. 9. Vidangez le réservoir et faites le plein avec le carburant approprié.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
La machine ne se déplace pas.	1. Le niveau de liquide hydraulique est trop bas. 2. De l'air est présent dans le système hydraulique. 3. Une courroie d'entraînement de pompe patine. 4. Le ressort de la poulie de tension d'une courroie d'entraînement de pompe est absent. 5. Les vannes de dérivation de pompe sont ouvertes.	1. Faites l'appoint de liquide hydraulique. 2. Purgez l'air du système hydraulique. 3. Remplacez la courroie d'entraînement de pompe. 4. Remplacez le ressort de la poulie de tension de la courroie d'entraînement. 5. Serrez les vannes de dérivation. Serrez à un couple de 12 à 15 N·m.
Vibrations anormales.	1. Lame(s) faussée(s) ou déséquilibrée(s). 2. Un boulon de lame est desserré. 3. Les boulons de fixation du moteur sont desserrés. 4. Une poulie de moteur, de tension ou de lame est desserrée. 5. La poulie du moteur est endommagée. 6. L'axe d'une lame est faussé.	1. Remplacez la ou les lames. 2. Resserrez le boulon de fixation de la lame. 3. Resserrez les boulons de fixation du moteur. 4. Resserrez la poulie voulue. 5. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé. 6. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.
La hauteur de coupe est inégale.	1. Une ou des lames sont émoussées. 2. Une ou des lames sont faussées. 3. Le plateau de coupe n'est pas de niveau. 4. L'inclinaison du plateau de coupe n'est pas correcte. 5. Le dessous du plateau de coupe est encrassé. 6. Les pneus ne sont pas gonflés à la pression correcte. 7. L'axe d'une lame est faussé.	1. Affûtez la ou les lames. 2. Remplacez la ou les lames. 3. Réglez le niveau du plateau de coupe transversalement. 4. Réglez l'inclinaison avant/arrière. 5. Nettoyez le dessous du plateau de coupe. 6. Corrigez la pression des pneus. 7. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Les lames ne tournent pas.	1. La courroie d'entraînement d'une pompe est usée, détendue ou cassée.	1. Contrôlez la tension de la courroie.
	2. La courroie d'entraînement d'une pompe est déchaussée.	2. Rechaussez la courroie d'entraînement et contrôlez la position des axes de réglage et des guide-courroie.
	3. Une courroie du plateau de coupe est usée, détendue ou cassée.	3. Remplacez la courroie du plateau de coupe.
	4. Une courroie du plateau de coupe est déchaussée de la poulie.	4. Installez la courroie du plateau de coupe et vérifiez la position et le fonctionnement de la poulie de tension, du bras de la poulie de tension et du ressort.
	5. Un ressort de poulie de tension est cassé ou manquant.	5. Remplacez le ressort.
	6. L'embrayage électrique est déréglé.	6. Réglez l'entrefer de l'embrayage.
	7. Le connecteur ou câble d'embrayage est endommagé.	7. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.
	8. L'embrayage électrique est endommagé.	8. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.
	9. Le système de sécurité empêche les lames de tourner.	9. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.
	10. La commande de PDF est défectueuse.	10. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.
La poulie de tension du plateau de coupe est bruyante.	1. Le bras de la poulie de tension touche la butée de la poulie.	1. Réglez le bras de la poulie de tension.

Schémas



g302778

Schéma électrique – 139-2853 (Rev. A)

Déclaration de confidentialité EEE/R-U

Utilisation de vos données personnelles par Toro

La société The Toro Company (« Toro ») respecte votre vie privée. Lorsque vous achetez nos produits, nous pouvons recueillir certaines données personnelles vous concernant, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e). Toro utilise ces données pour s'acquitter d'obligations contractuelles, par exemple pour enregistrer votre garantie, traiter une réclamation au titre de la garantie ou vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, mais aussi à des fins commerciales légitimes, par exemple pour mesurer la satisfaction des clients, améliorer nos produits ou vous transmettre des informations sur les produits susceptibles de vous intéresser. Toro pourra partager les données personnelles que vous lui aurez communiquées avec ses filiales, concessionnaires ou autres partenaires commerciaux dans le cadre de ces activités. Nous pourrons aussi être amenés à divulguer des données personnelles si la loi l'exige ou dans le cadre de la cession, de l'acquisition ou de la fusion d'une société. Nous ne vendrons jamais vos données personnelles à aucune autre société aux fins de marketing.

Conservation de vos données personnelles

Toro conservera vos données personnelles aussi longtemps que nécessaire pour répondre aux fins susmentionnées et conformément aux dispositions légales applicables. Pour plus de renseignements concernant les durées de conservation applicables, veuillez contacter legal@toro.com.

L'engagement de Toro en matière de sécurité

Vos données personnelles pourront être traitées aux États-Unis ou dans tout autre pays où la législation concernant la protection des données peut être moins rigoureuse que celle de votre propre pays de résidence. Chaque fois que nous transférerons vos données personnelles hors de votre pays de résidence, nous prendrons toutes les dispositions légales requises pour mettre en place toutes les garanties nécessaires visant à la protection et au traitement sécurisé de vos données.

Droits d'accès et de rectification

Vous pouvez être en droit de corriger ou de consulter vos données personnelles, ou encore de vous opposer à leur traitement, ou d'en limiter la portée. Pour ce faire, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com. Si vous avez la moindre inquiétude concernant la manière dont Toro a traité vos données personnelles, nous vous encourageons à nous en faire part directement. Veuillez noter que les résidents européens ont le droit de porter plainte auprès de leur Autorité de protection des données.